magician

by Kim Sarae

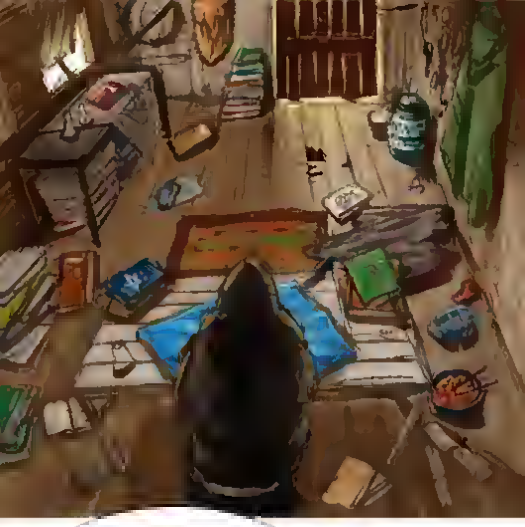
Credits

Translator: JaySilver
Proofreader: Archaic
Editor: Claudia
QC: Jun

www.egscans.com

This is a Korean webtoon and the original can be found at www.naver.com

Th...This is?



Madosa Eldermask is on his way to our town...

magician
Created by Kim serae
마 술 사
Episode 1 – Madosa Eldermask

Grandma, is it true that Eldermask is going to pass through our town?
sfx: whaa
whoa!

WHY CHILD... WHAT ARE YOU TRYING TO DO NOW?!
Stop right there!
Granny's too slow.

Don't worry.
I only...

Want to see who's stronger...
SFX: BANG!
쾅!
I'LL BE BACK!

LEE RE-MI!
타
다
닥
SFX: STE P X3

Meh~
Idiot!

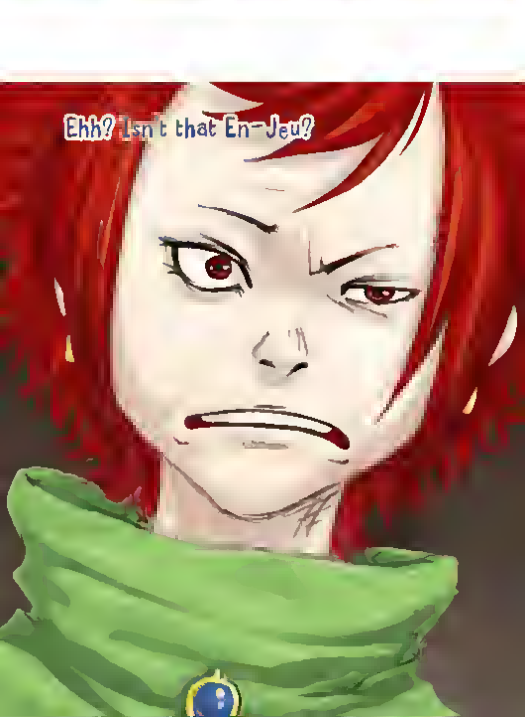
That girl...
CLENCH

Please...
I hope nothing bad
happens.

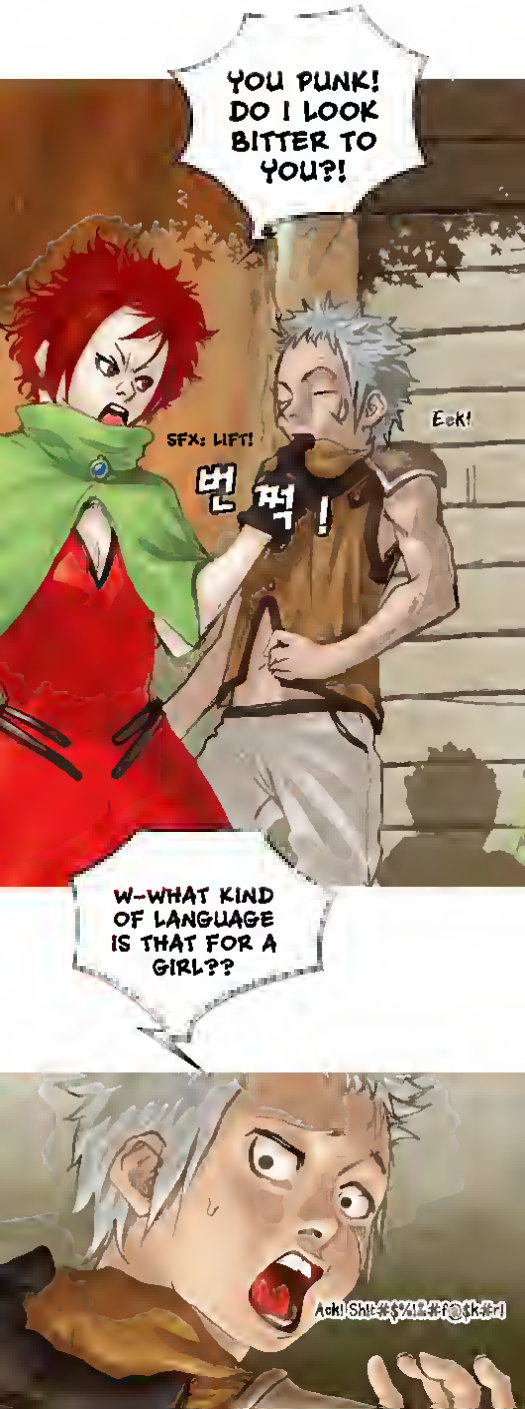
Cheh~ Grandma always treats me like I'm a little kid
POUT

Hey~! Lee Re-Mi!

HUh?


Ehh? Isn't that En-Jeu?

What's up? What's with that bitter face?


YOU PUNK! DO I LOOK BITTER TO YOU?!
SFX: LIFT!
번쩍!
Eek!
W-WHAT KIND OF LANGUAGE IS THAT FOR A GIRL??
Ack! Shit#$%!&#f@$k#r!

It's not like I meant what I said back there...

.

.

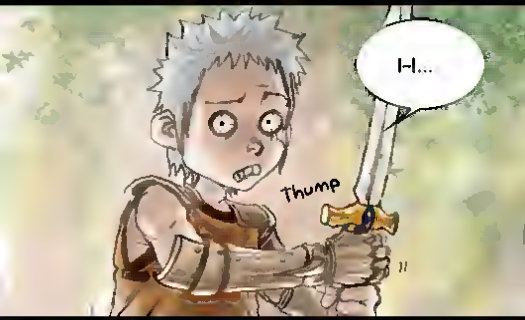
.

.

2 Days Ago
Just trust me. Wild boars are so stupid...

Rustle

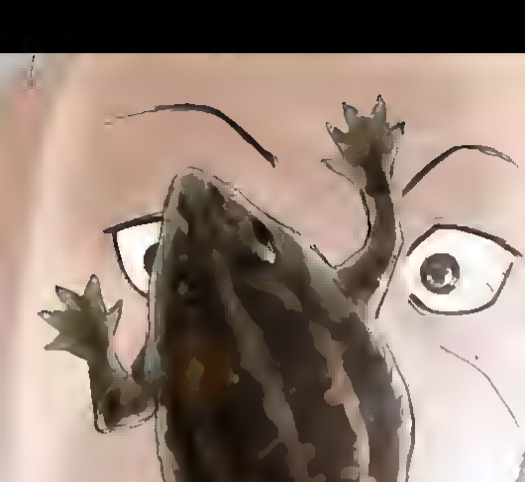
. . .



Thump

Thump

두근
W-What? It's too soon... I'm not ever ready yet...
두근
SFX: Ba-thump x2
팍!
SFX Smack

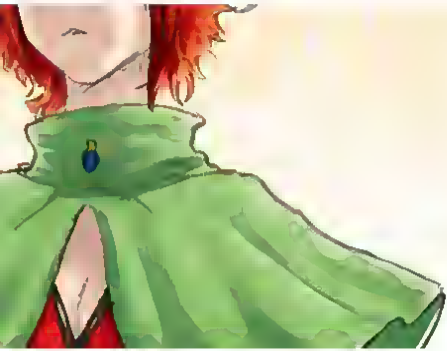


KYAAAAAAA

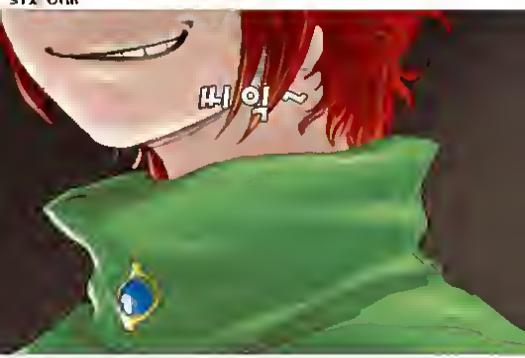
Flutter

So you're just a coward. If it were me I wouldn't be able to walk around with my head up.
Hey! That time was my first... I was just tense...

NOW I DON'T HAVE ANY WORRIES!
CLENCH

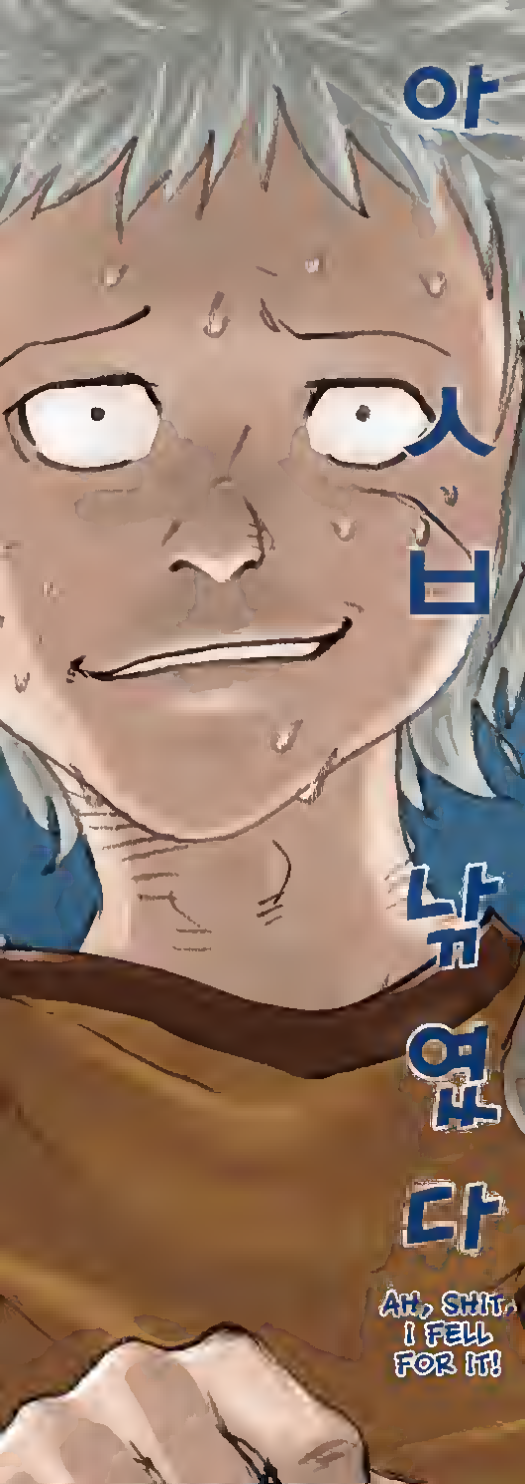


sfx Grin



What? What?

You...
Can you do it this time?
sfx Hee hee


아
시
발
낚
였
다
AH, SHIT.
I FELL
FOR IT!

D... Do what?
츠읏
SFX: Droo~op

to be continued...

Easy Going scans

Currently recruiting for the following positions.
If you are interested in helping out visit our website or forum to apply.

RECRUITING

JAPANESE TRANSLATORS

We are looking for people fluent in the Japanese language to help us out with several new series we have in mind.

KOREAN TRANSLATORS

We are looking for people fluent in the Korean language to help us out with several new series we have in mind

PROOFREADERS

We are currently looking for a few more well-versed efficient proofreaders to help us as our projects keep increasing. Proofreading experience is NOT required, but can be a pre.

CLEANERS

If you have basic knowledge of photoshop and you are willing to help us out please apply for a Cleaners position.

EDITORS

We are looking for experienced editors or people with good photoshop and fonts knowledge for this position.

So what is it? Stop beating around the bush and tell me

Do you know Ethermask?

Ethermask?
or course i know...
Eh...

ETHERMASK?!
magician
created by Kim sora
마 술 사
- Episode 1 -
The magician Ethermask (02)

He boasts about his immortal body.
He's already wondered this world for over 300 years.
Goes around doing all kinds of crooked things...

the evil guy
Right?
So you know of him?
.....

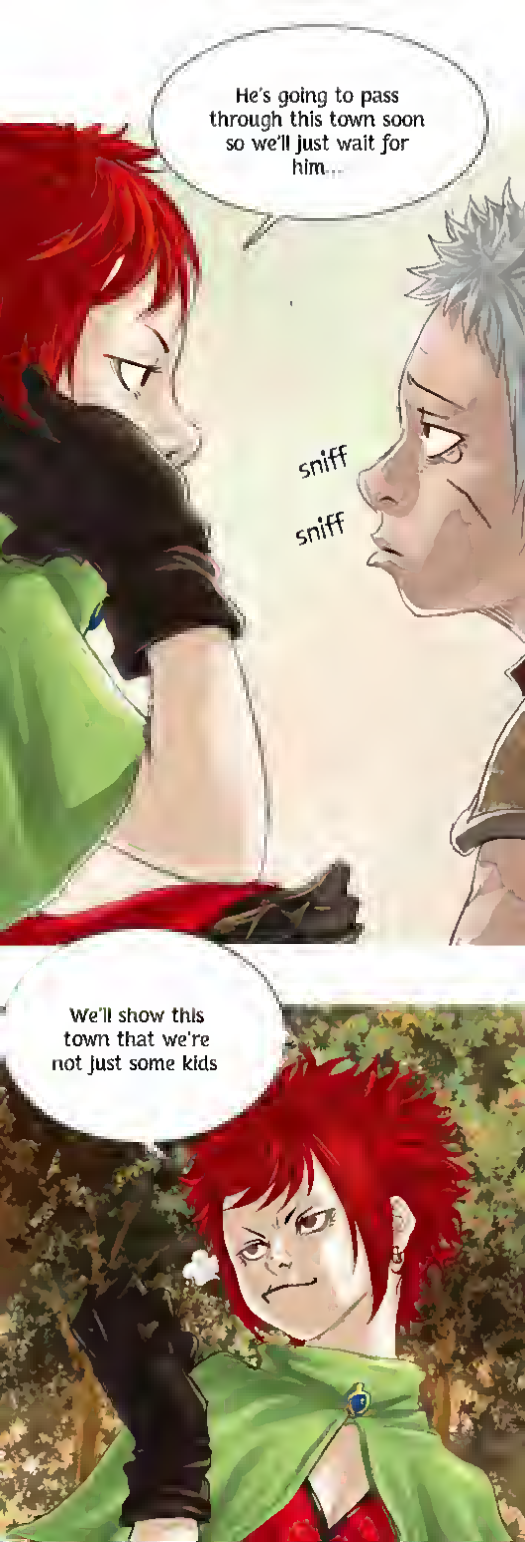
You_ no?

Yup, let's get Ethermask!

enz: oooohhhh~~nooooooooooooo~~~

WHAT?! ARE... YOU CRAZY?
Ethermask isn't some puppy??
sfx: clench
...What?

sfx tears


He's going to pass through this town soon so we'll just wait for him...
sniff
sniff
We'll show this town that we're not just some kids

Here!

That's... the reason...?

Even so, I really don't want to...

What?
Nothing~
Never mind...
THEN LET'S GO~!

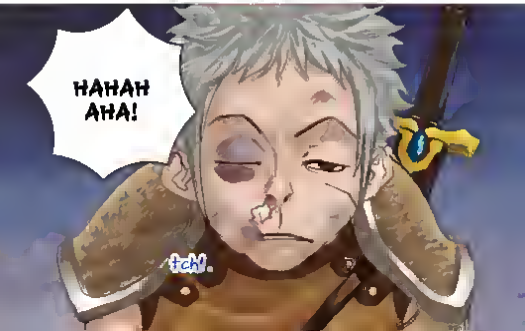
.

.

.

.

One hour later



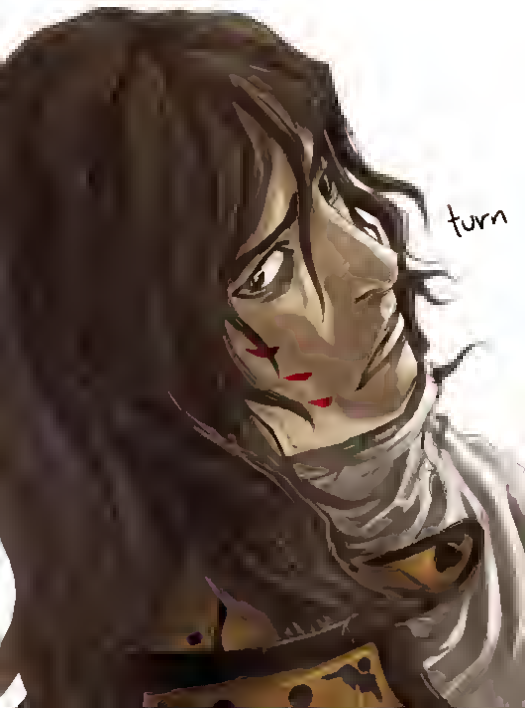
I wonder how strong he is?
Are you that excited?
My heart's racing!

sfx whistle!!!
삐
이
익

팍
sfx: flutter

Eh... It's about time he showed up?
THERE HE IS!

HEY! YOU, ETHERMASK!!
STOPS


turn

Hey... Lee-Remi,
I'm not ready...

.....

Credits

Translator: KJ
Proofreader: Daisho
Editor: Claudia
QC: Claudia

www.egscans.com

This is a Korean webtoon and the original can be found at www.naver.com

www.egscans.com

JAPANESE TRANSLATORS
We are looking for people fluent in the Japanese language to join us with some of our current and new series.
easY going scans
PROOFREADERS
Are grammar, spelling and punctuation your best friends? Are you fluent in English? Then this is the perfect position for you!
KOREAN TRANSLATORS
We are looking for people fluent in the Korean language to join us with some of our current and new series.
Easy Going Scans
RECRUITING
EDITORS
We are looking for experienced editors or people with good photoshop and fonts knowledge for this position.
Join the Easy Going Team!
More info in our Forums
http://egscans.com/forum/

Credits

Translator: KJ
Proofreader: Daisho
Editor: Claudia
QC: Claudia

www.egscans.com

This is a Korean webtoon and the original can be found at www.naver.com

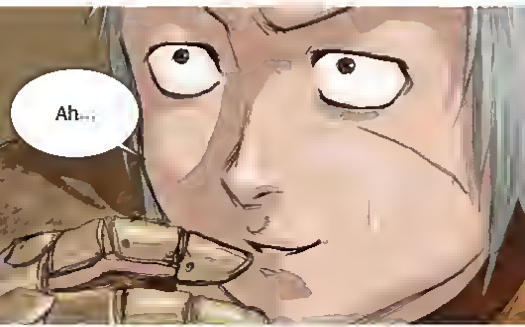
I'm dead.
Ugh

Don't worry. I'm right behind you. Okay?
GULP
GULP

Lee
Lee-Remi
sfx: tap
슥
So
OFF YOU GO!!
PUSH!

Eh ..
Enze: oowhaaa
쿠구구구
콰 가 강
sfx: Rumble

THUD


Ah...

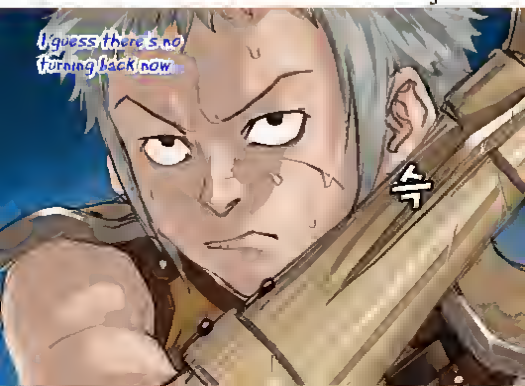
He's... Handsome?
magician
created by Kim sera.
마 술 사
- Episode 1 -
The Magician Ethermask (03)

What the...? What are these guys...

ENZE~
DO YOUR
BEST!!

Lee-Remi... Please don't make things worse...
Ah... I'm too scared to stand.

step

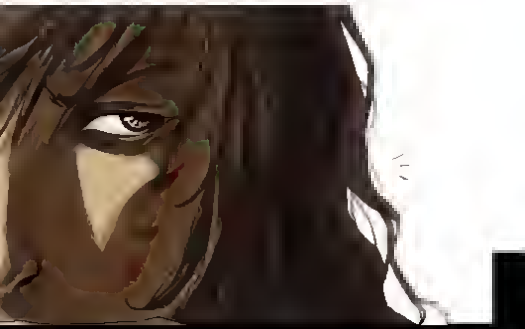

sfx grab
I guess there's no turning back now.
슥

sfx: swoosh

At least he didn't faint this time...
Good
Well... he doesn't look like it but Enze knows how to handle a sword...

His father was a famous swordsman
and he started training him early.

But, the problem is when he has to face an actual battle...
HEY... HEY... YOU!
ET... ETHER... MASK, CO...COME ON!
부 들
부 들
sfx: tremble



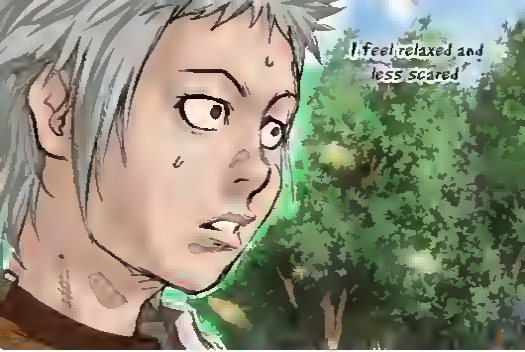
With the power of the green forest

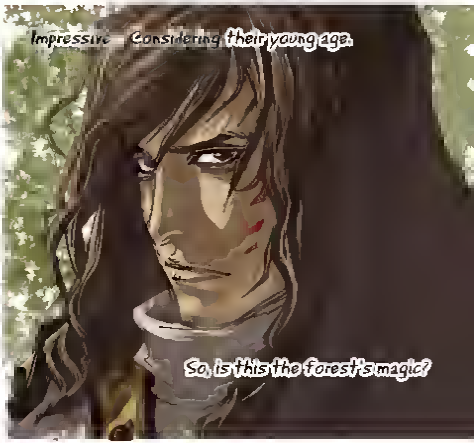
I, Lee-Remi, summon the power of the spirits,
화
약
sfx: ka-boom~
and give to you...
ba-thump
ba-thump

ba-thump
ba-thump
who is shaking in fear...
ba-thump
The forest's calm!!

파
앗
SFX: Zwiing

Lee-Rem!?
...Huh?


I feel relaxed and less scared


Impressive... Considering their young age.
So, is this the forest's magic?

I'm glad I stopped by this place.
GRAB
Alright
I can do this!

Finally they're about to start
Phew~

.....

heh
I was getting annoyed from this long journey...

Shall we play?

www.bbcmc.com

Hello guys and girls ^^

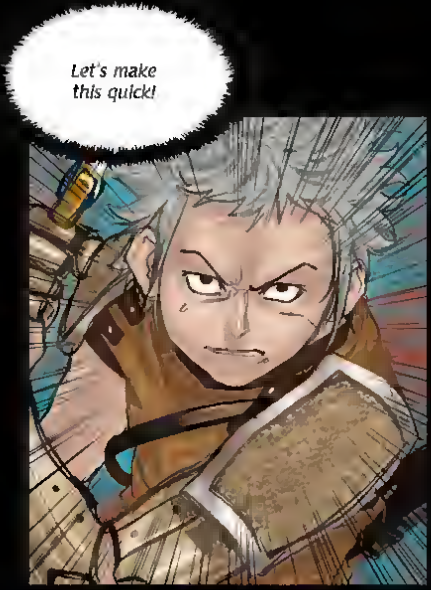
You will notice a small change in the names of the Magician manhwa in chapter 2 and 3 and from now and on. New translator (KJ) picked up this project and he made a few changes ^^

Enjoy!
Claudia ^^

www.egscans.com

JAPANESE TRANSLATORS
We are looking for people fluent in the Japanese language to join us with some of our current and new series.
easY going scans
PROOFREADERS
Are grammar, spelling and punctuation your best friends? Are you fluent in English? Then this is the perfect position for you!
KOREAN TRANSLATORS
We are looking for people fluent in the Korean language to join us with some of our current and new series.
Easy Going Scans
RECRUITING
EDITORS
We are looking for experienced editors or people with good photoshop and fonts knowledge for this position.
Join the Easy Going Team!
More info in our Forums
http://egscans.com/forum/

magician
Created by Kim soo.
마법사
에픽소드 1 마도사 어더마스크 (09)


Let's make
this quick!

SFX: SWISH

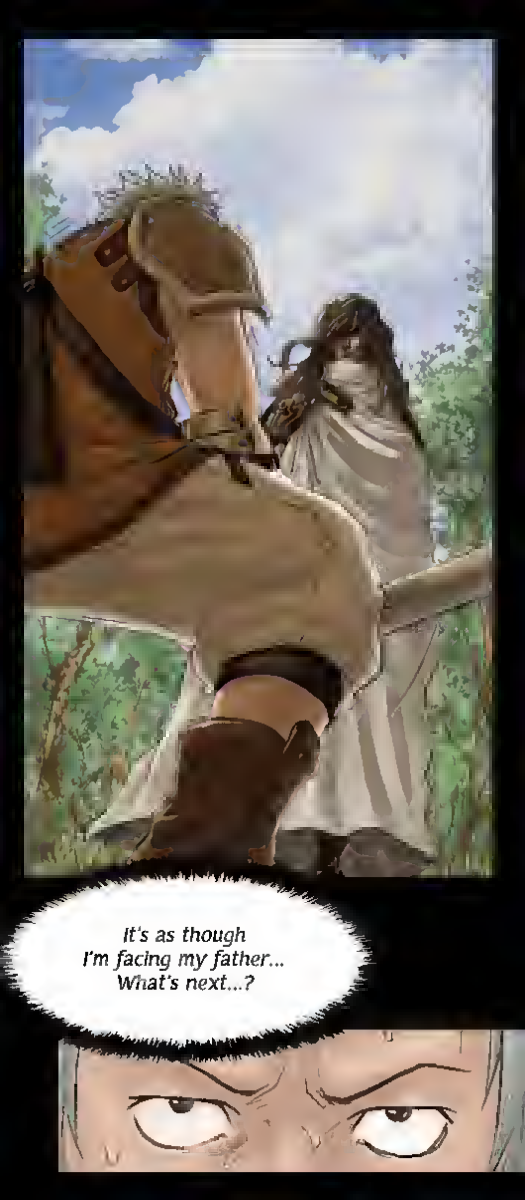
VOOSH

Oh~ is he more skilled than I thought?
DODGE
His attacks are sharp... interesting kid.
TCH!

swoosh
TANG
Tch!

STEP

Damn. He's reading my every move!


It's as though
I'm facing my father...
What's next...?

Wha... how's he so good with a sword? He's meant to be a magician!

This... could be dangerous...

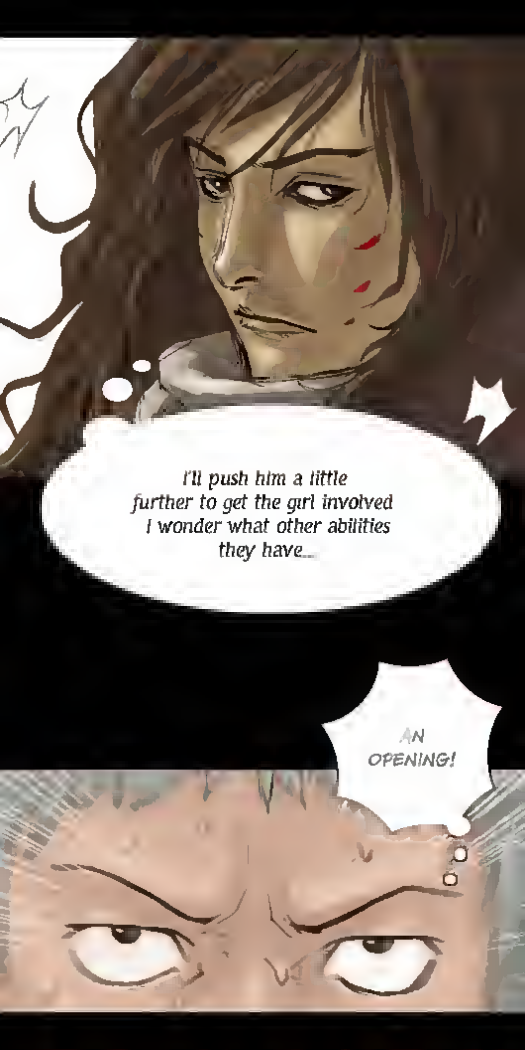
챙

깡

HAA!

챙

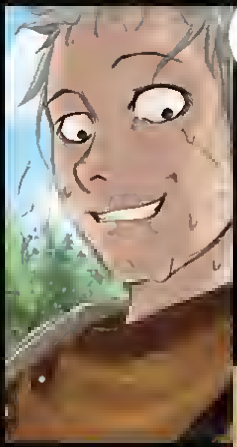
SFX. CLANK X 3


I'll push him a little further to get the girl involved
I wonder what other abilities they have...
AN OPENING!

SFX: STAB

Ah!
I attacked too soon...

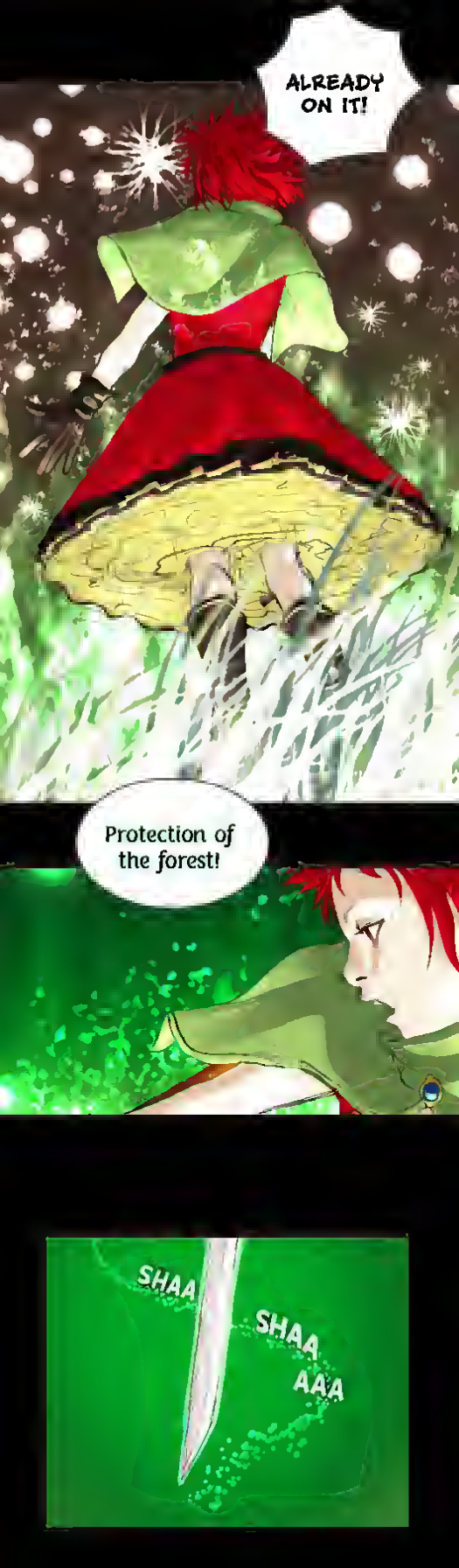
Ugh!
!?
FLINCH


I'm... alive.

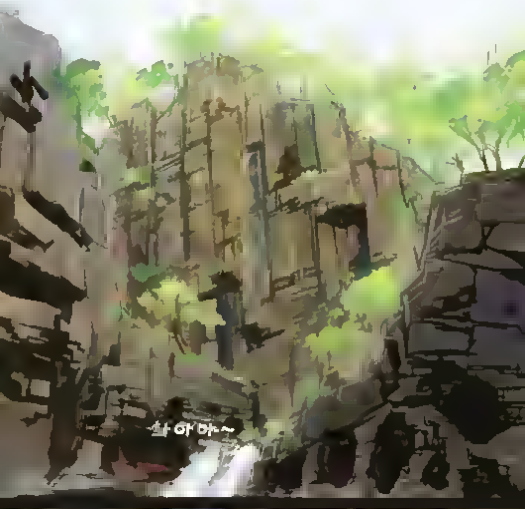
STE

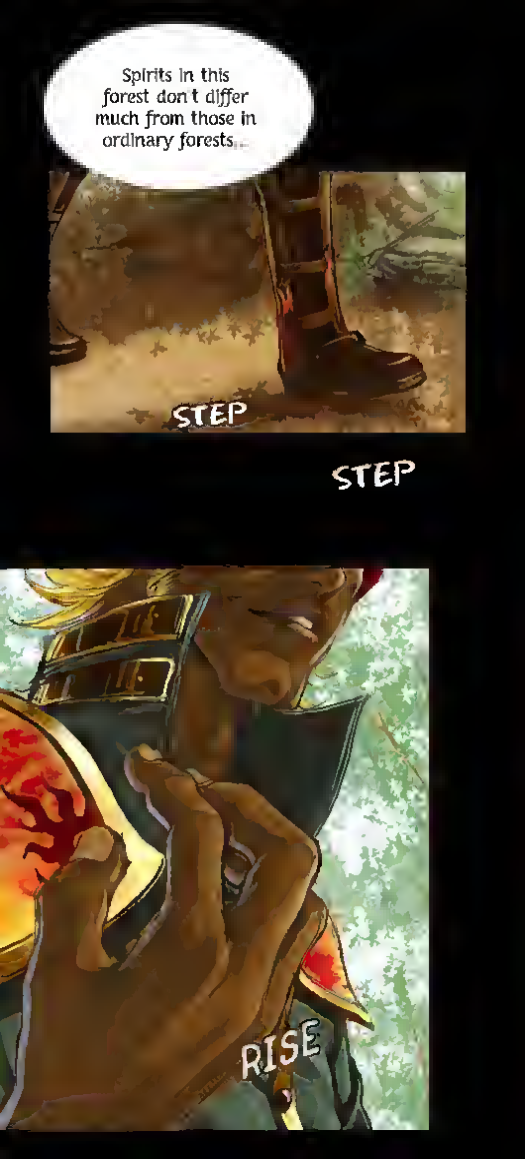
I thought you might block that with your sword... You've got good instincts.
SFX: STATIC X 2

What, now you're gonna fry me?
I've been trained well you know.
IREMI!!


ALREADY ON IT!
Protection of the forest!
SHAA
SHAA
AAA

SFX: VOOO
Hahaha, you kids are really something.
KE-KE
Very impressive
POINT


솨아아~


Spirits in this forest don't differ much from those in ordinary forests...
STEP
STEP
RISE

FLARE

to be continued...

Credits

Translator: KJ
Proofreader: Balcus
Editor: OrangeSkye
QC: Claudia

www.egscans.com

This is a Korean webtoon and the original can be found at www.naver.com

www.egscans.com

JAPANESE TRANSLATORS
We are looking for people fluent in the Japanese language to join us with some of our current and new series.
easy going scans
EDITORS
We are looking for experienced editors or people with good photoshop and fonts knowledge for this position.
CHINESE TRANSLATORS
We are looking for people fluent in the Chinese language to join us with some of our current and new series.
Easy Going Scans
RECRUITING
CLEANERS
All we ask for is that you have a basic photoshop knowledge. We can train you if you are willing to learn and help us out.
ALSO LOOKING FOR
- KOREAN
- CHINESE
- JAPANESE
RAW PROVIDERS
(PEOPLE WHO LIVE IN THE ABOVE COUNTRIES AND HAVE A SCANNER)
Join the Easy Going Team!
More info in our forum! ...

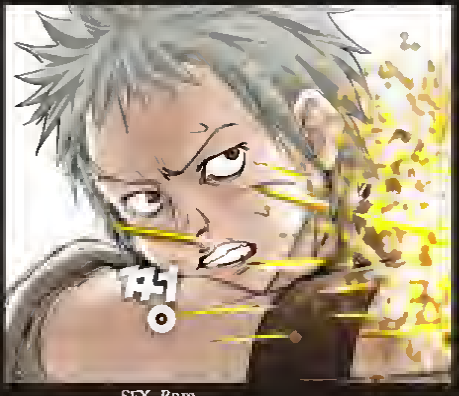
http://egscans.com/forum/

Credits

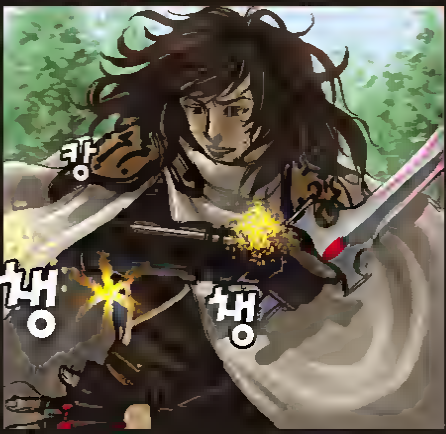
Translator. KJ
Proofreader Baicus
Editor Staub
QC Claudia

www.egscans.com

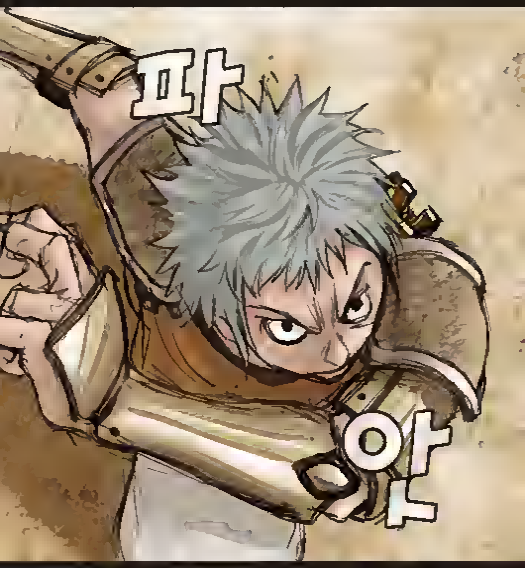
This is a Korean webtoon and the original can be found at www.naver.com



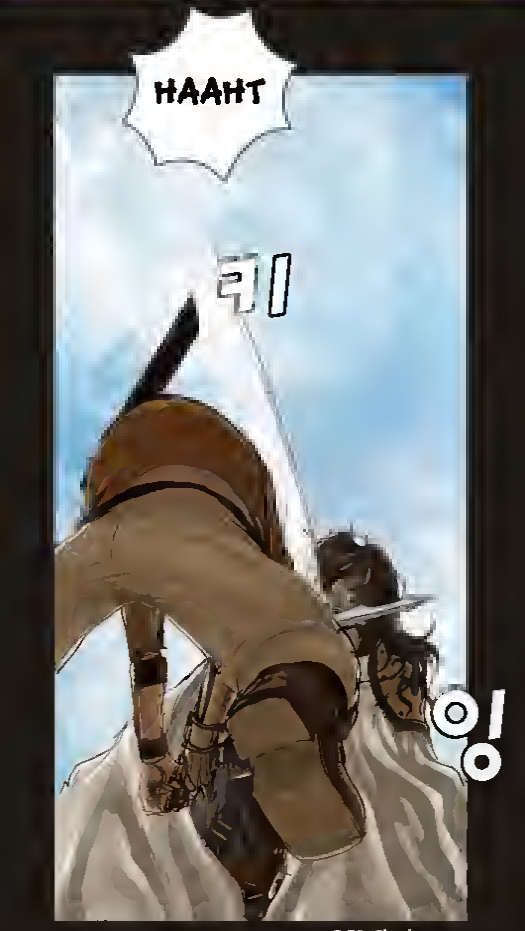
SFX: Bam



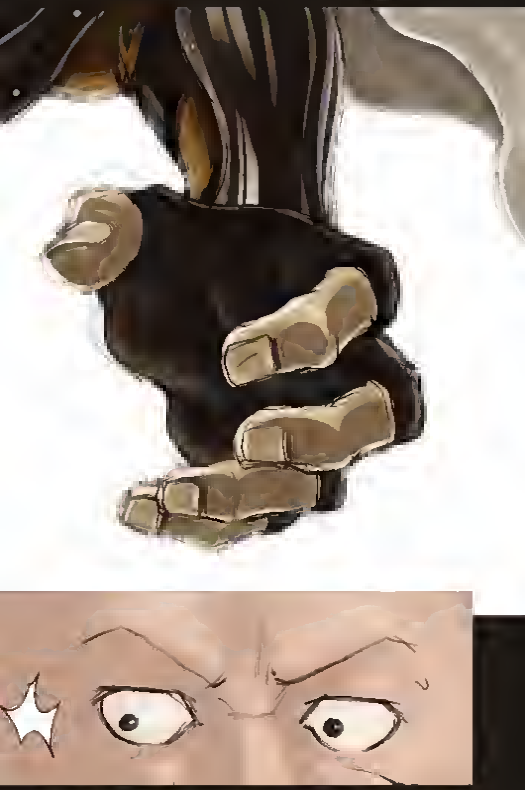
SFX: Clank clang clank



SFX: Swoosh



SFX: Clank



SFX: Kick

SFX: Swoosh

SFX: Lands

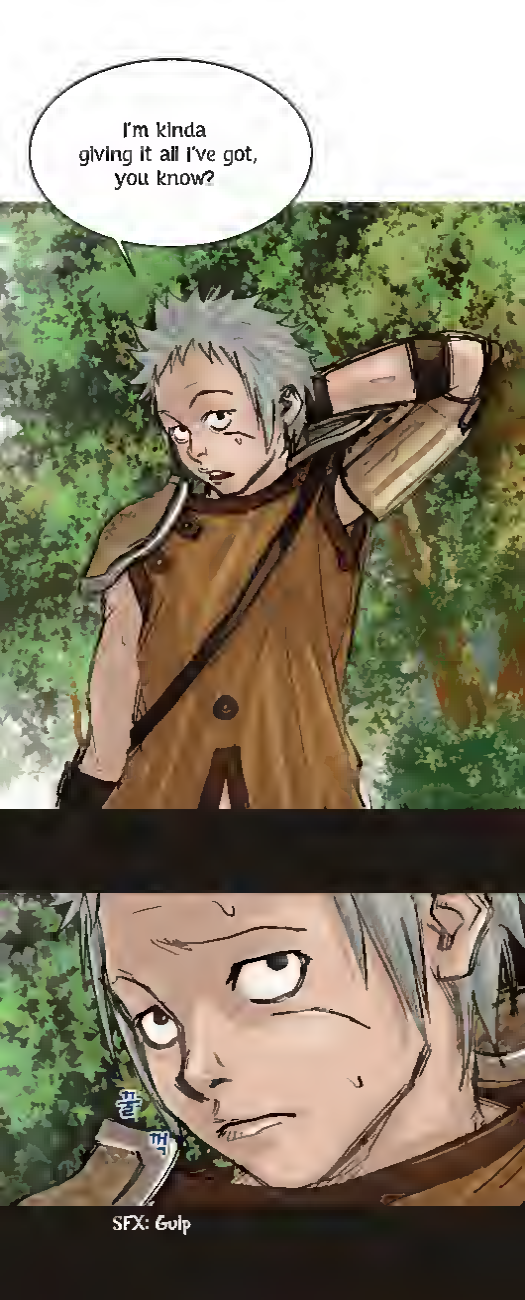
Hmm
Tch...

magician

Created by Kim soroo.

김소로 마법사

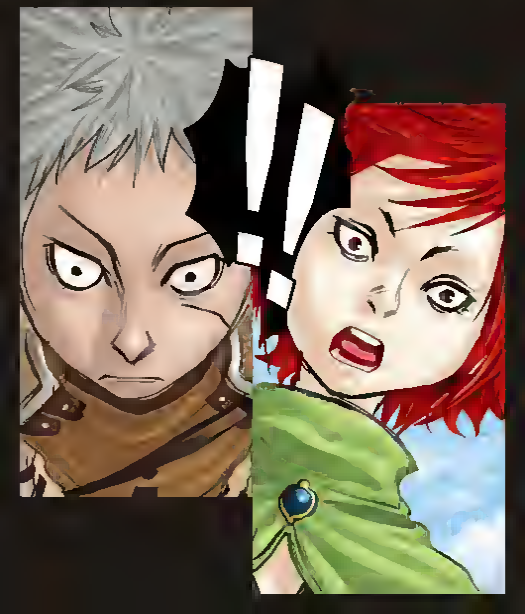
- Chapter 5 -



SFX: Gulp

SFX. tap tap

Should I kill you?



SFX: Voosh

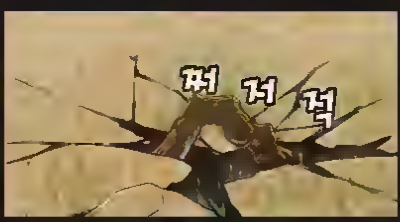
I'll knock you out for now.
I'm more interested
in the other kid...

SFX: Drag

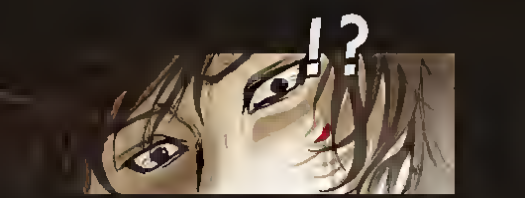
Eh...?
SFX: Flinch
The... sword...
SFX: Woo

It's heavy.
SFX: drops

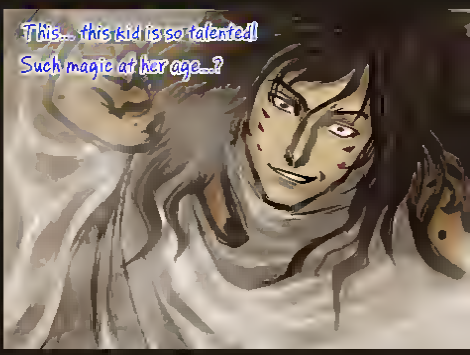
ENZE!!
WALL!

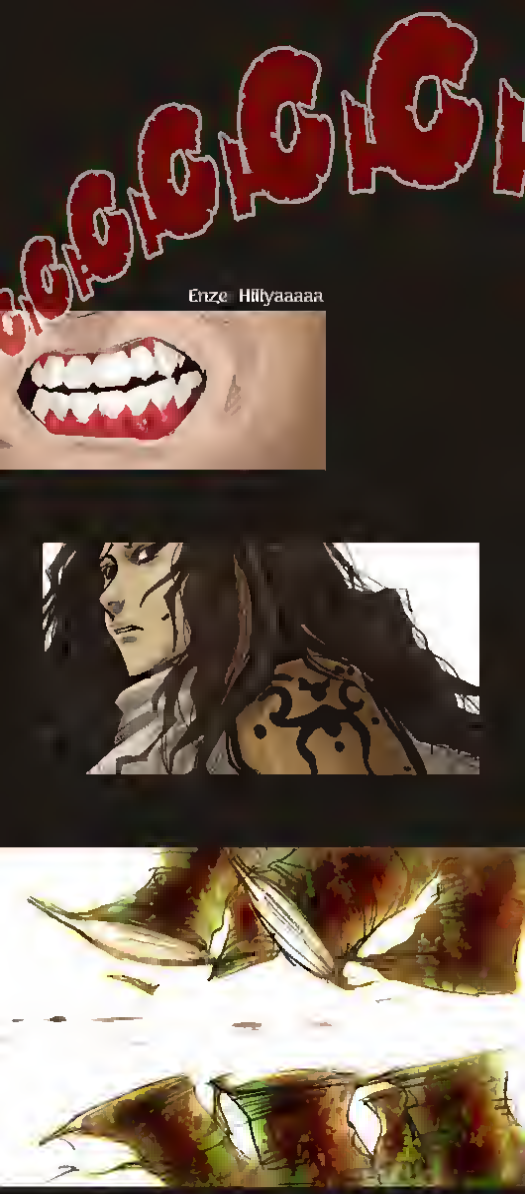


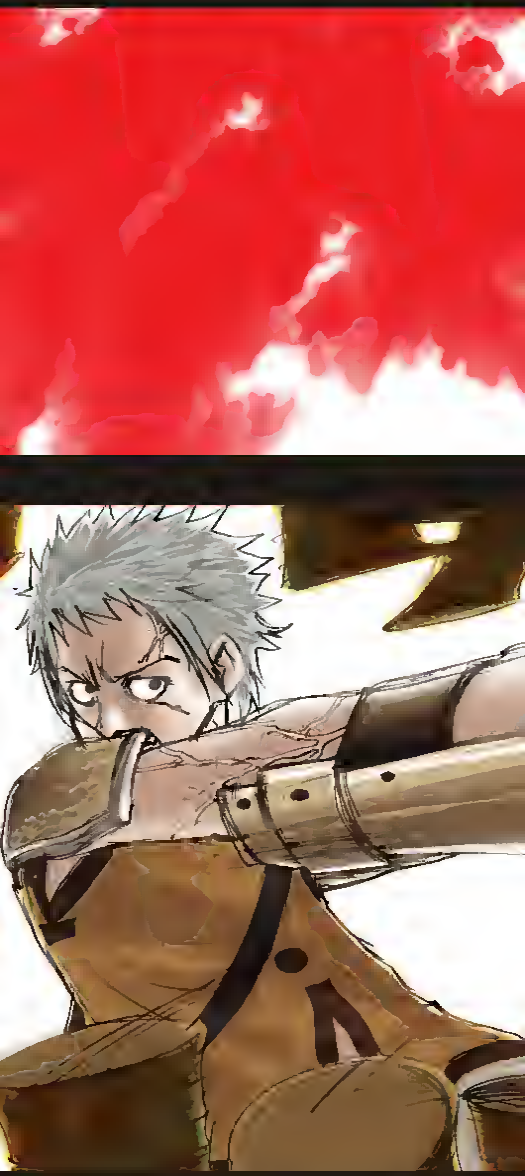
SFX. Crack

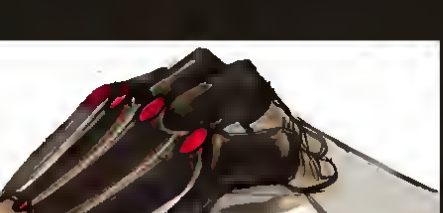


SFX: Rumble




Enze Hiiyaaaaa





Ah...

SFX Doom

www.egscans.com

JAPANESE TRANSLATORS
We are looking for people fluent in the japanese language to join us with tons of
easy going scans
EDITORS
We are looking for experienced editors or people with good photoshop and fonts knowledge for this position.
TYPESETTERS
Experience in manga scanlations is not neccessary but at least a good photoshop and fonts knowledge for this position.
Easy Going Scans
RECRUITING
CLEANERS
All we ask for is that you have a basic photoshop knowledge. We can train you if you are willing to learn and help us out.
ALSO LOOKING FOR
- KOREAN
- CHINESE
- JAPANESE
RAW PROVIDERS
(PEOPLE WHO LIVE IN THE ABOVE COUNTRIES AND HAVE A SCANNER)
Join the Easy Going Team!
More info in our forum! ...

artwork "Charming Prince" by nicolou, edited by EGscans
http://nicolou.deviantart.com

http://egscans.com/forum/

Credits

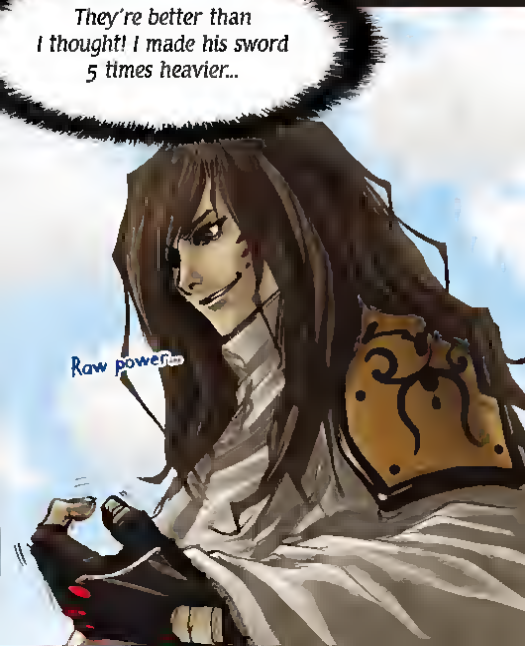
Translator. Caeri
Proofreader Balcus
Editor Staub
QC Claudia

www.egscans.com

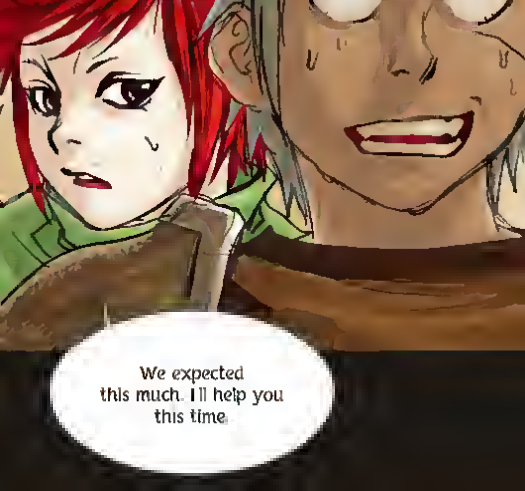
This is a Korean webtoon and the original can be found at www.naver.com

쿵

SFX Bang

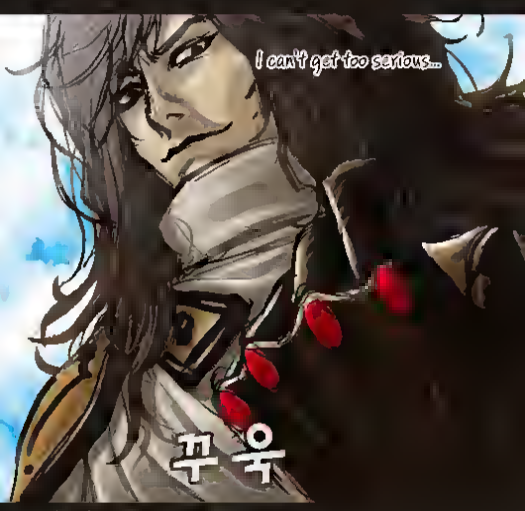

They're better than I thought! I made his sword 5 times heavier...
Raw power...

I... Iremi
He's too strong
That was my strongest attack.



We expected this much. I'll help you this time.

I haven't felt this way in a long time...


I can't get too serious...
꾸 욱

SFX- grip

Buy me some time. I'm going to use my strongest spell.
I... I'll try.

SFX: voosh

magician

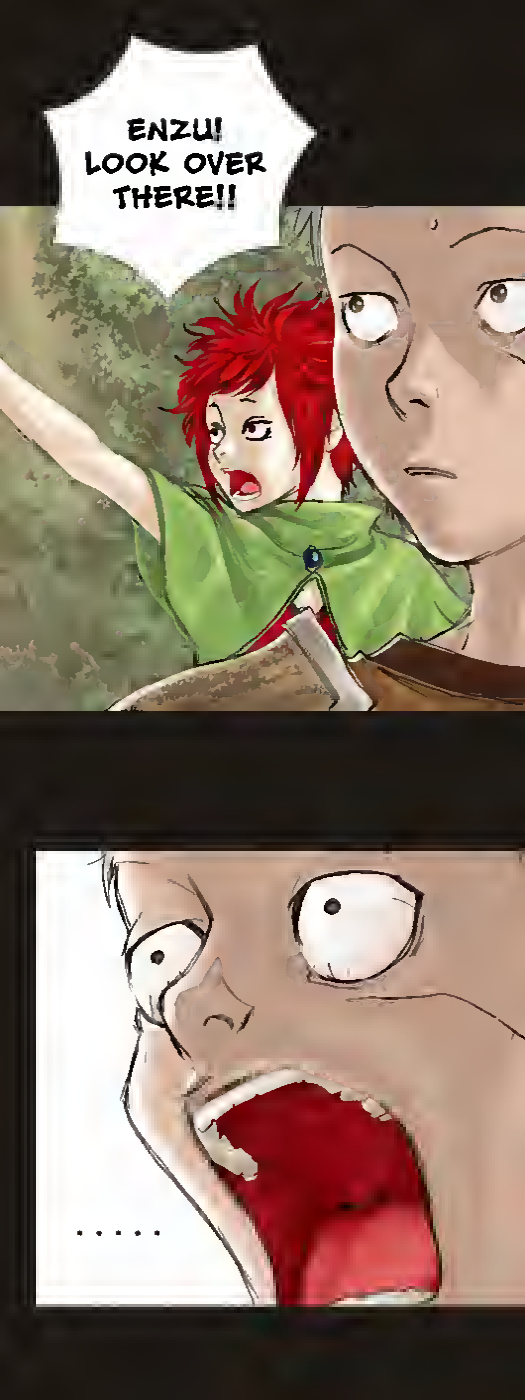
Created by Kim serae.

마술사

episode 1~ Magician Edermask (06)

W, W, W...
WAIT!!!

SFX: crackle crackle


ENZU! LOOK OVER THERE!!
.....

TH- THAT'S WHERE OUR TOWN IS!!
DAD!
내 애~
SFX woosh~

Shouldn't you go after him?

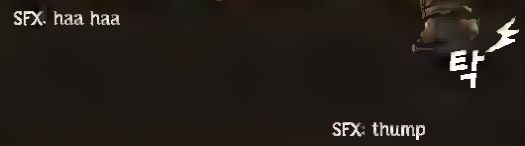
Are you letting me go?
움찔
Well, we'll meet again soon enough.
Go ahead
. . . . .

SFX: grab grab

SFX: thump

SFX: huff, huff

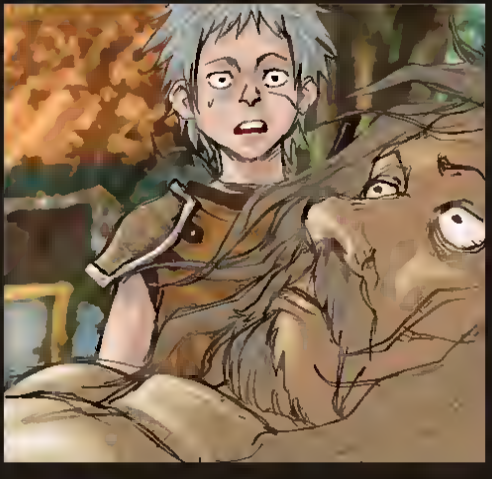
SFX: haa haa



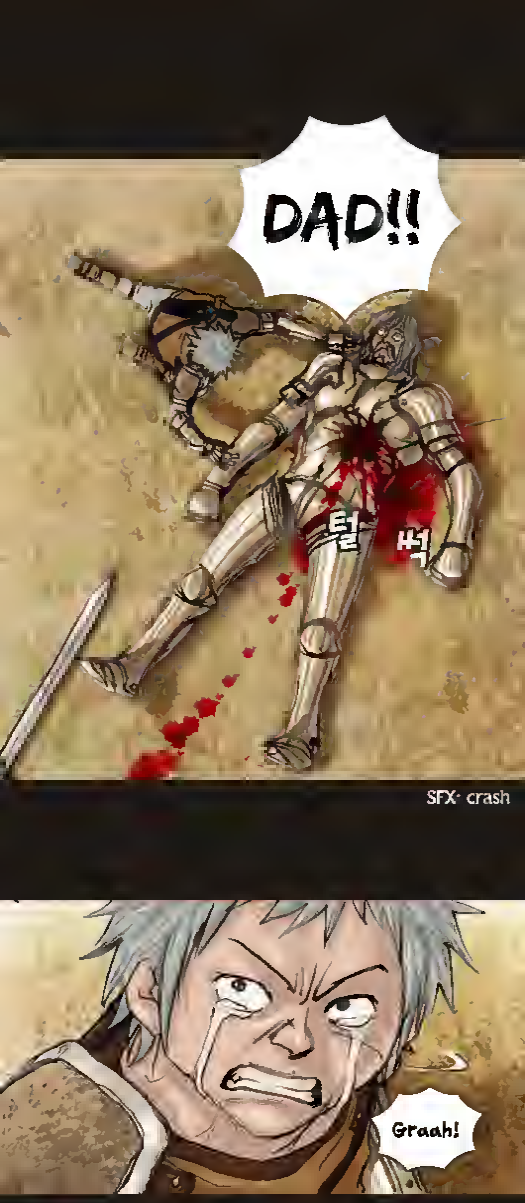
SFX: thump

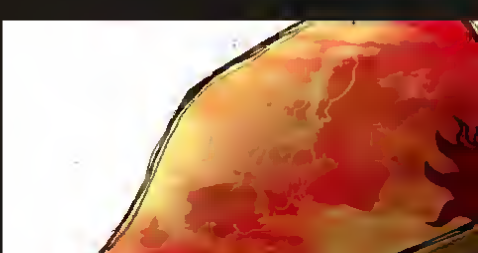
IT REALLY WAS THE TOWN!
ENZU I TOLD YOU TO WAIT!
Seriously... What's up with you?!
Or.Or
Or.Or
SFX huff, huff

It can't be... those guys.



Ah...


DAD!!
털
썩
SFX: crash
Graah!



To be continued...

RANDOM RANTS

Staub:

Hi I'm the Editor for Magician and have some good news for you.

We will try to release Magician every thursday from now on.
YAY a regular release schedule!
We are able to do so due to Caeri (K-E Translator) joining us.
So drop by our forum, say hello and show her some graditude!

Well then guys have a nice day, stay tuned and check in when it's about time again next week

easy going scans
www.egscans.com

WWW.EGSCANS.COM

WWW.EGSCANS.COM

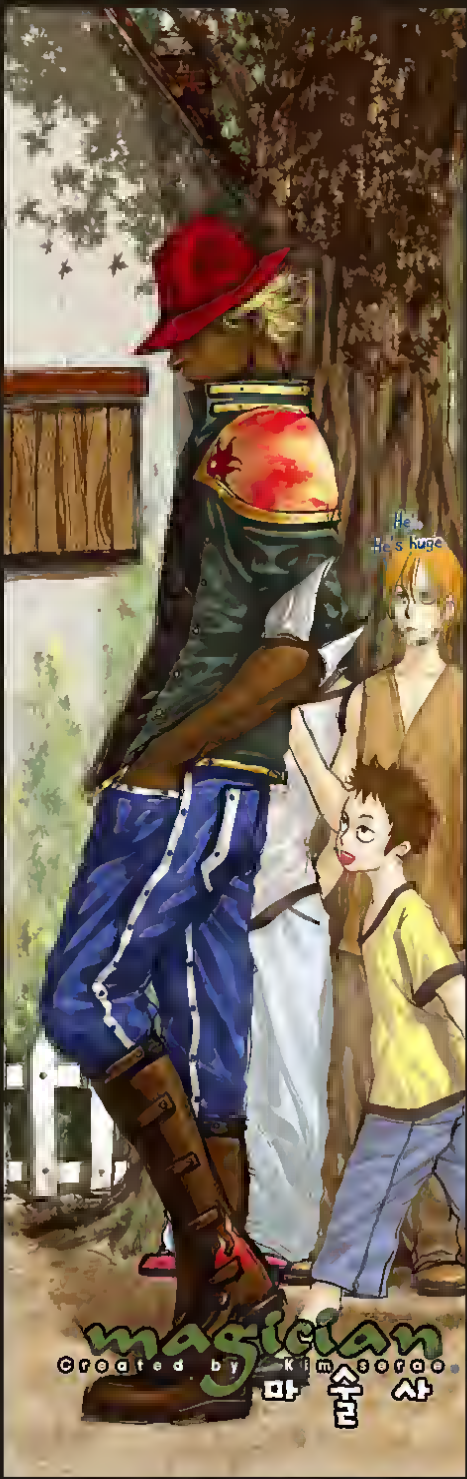
Credits

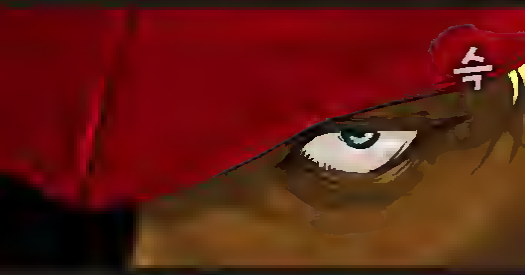
Translator: Caeri
Proofreader Balcus
Editor: Staub
QC Claudia

www.egscans.com

This is a Korean webtoon and the original can be found at www.naver.com

SFX: Murmur murmur


He's huge
magician
Created by Kim soran
마술사



SFX: glare

I am the master of this place, Wendra. What brings you here?
I am grateful that you came to see me personally Wendra-nim
I am Ethan serving King Edwin of Teodore

I am sure you already know why I came here.

Teodore wishes to form an alliance with the master of Adat. Please think about it.

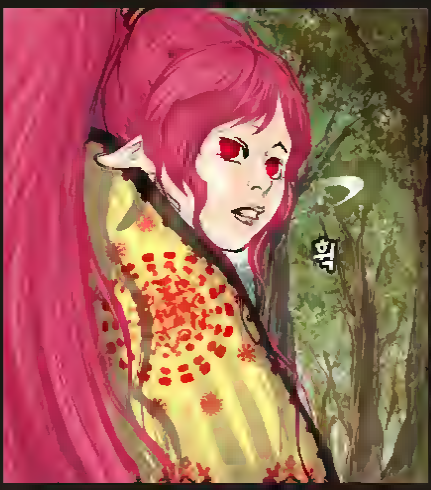
We have no intention of lending our powers to anyone. Our thoughts on this will not change.

N
Cantera
Teodore and Arman are fighting over Nevis to obtain the right to sail the sea. Teodore quickly reached out to the forest Adat, a neutral party, in an attempt to tip the war in their favor.
Teodore
Nevis
Fairy Forest
(Adat)
Tisea
Arman

So please go back.
I already knew
you would say that
The reason I was still sent
over here
파
앙

SFX: spark

SFX: pop



SFX: turn

SFX: step

step

step

저벅

저벅

Well then
I'll tell you Teodore's demands one more time.

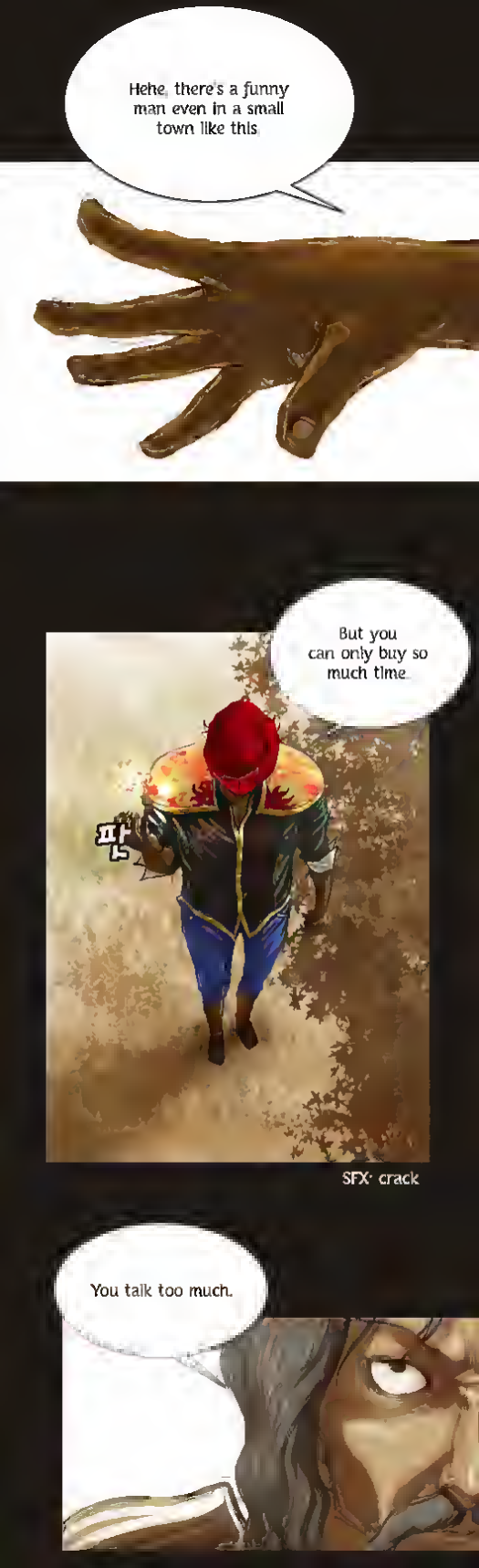
SFX: cringe

SFX: swish

SFX: clank clank clank

SFX. Boom

TRYING TO HURT AN UNARMED WOMAN!!
SFX burning
활활
척
We're here, we should hurry and get away from here.
Fi... Fire!
SFX: raise
YOU SHOULD BE ASHAMED OF YOURSELF!!!
TS: YAY~ Go for it pajama knight XD
SFX: raise
척


Hehe, there's a funny man even in a small town like this.
But you can only buy so much time.
파
SFX: crack
You talk too much.

Talking doesn't alter my strength.

SFX: swoosh

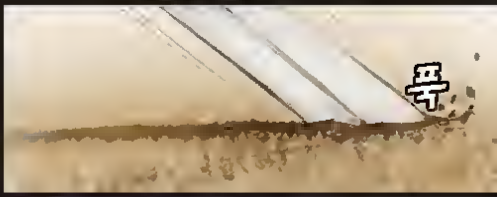
SFX: whiz

SFX: explode

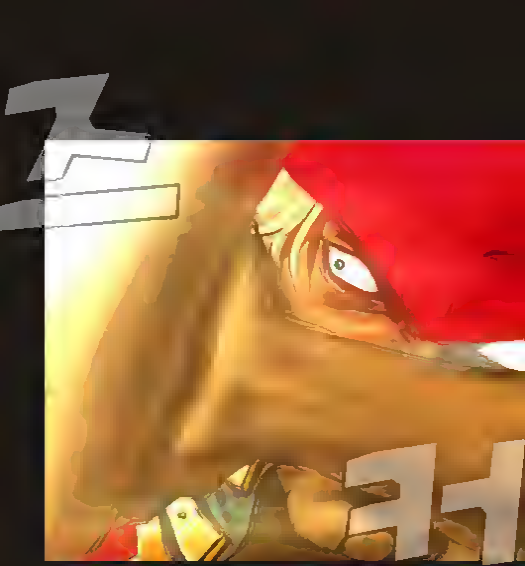
SFX: boom

SFX: clash!

끼
이
SFX: Jump
잉

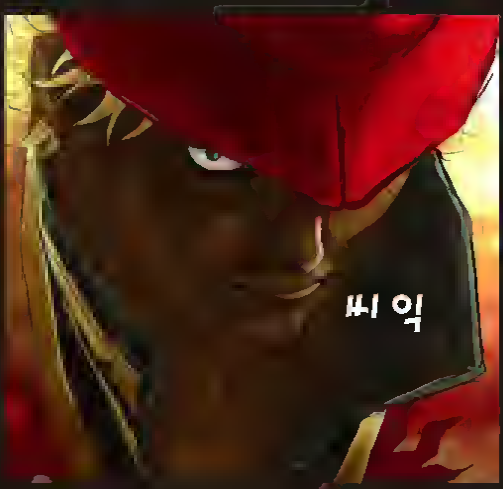


SFX: thonk



SFX: whack

SFX: slid



SFX: smirk

To be continued...

RANDOM RANTS

Claudia

Hello all ^^
You can probably guess by now that we were debating a lot about how to call the magician Ethermask, Eldermask, Edermask >_<

But... we finally settled on **Edermask** and we will call him that from now on

Also Magician, unlike the other webtoons, is divided in episodes/volumes.

So Episode/volume 1 is until chapter 9. In episode 2 the creator starts the chapters from 1 again but we will keep the chapter naming consistent for better organising purposes.

I hope you enjoy reading Magician as much as we do :)

See you at the next chapter ~

Cheerssssssssssssssssssss

easy going scans
www.egscans.com

WWW.EGSCANS.COM

WWW.EGSCANS.COM

Credits

Translator. Caeri
Proofreader Balcus
Editor Staub
QC Claudia

www.egscans.com

This is a Korean webtoon and the original can be found at www.naver.com

SFX: boom

SFX fall

SFX. haa haa

magician

Created by Kim serae.

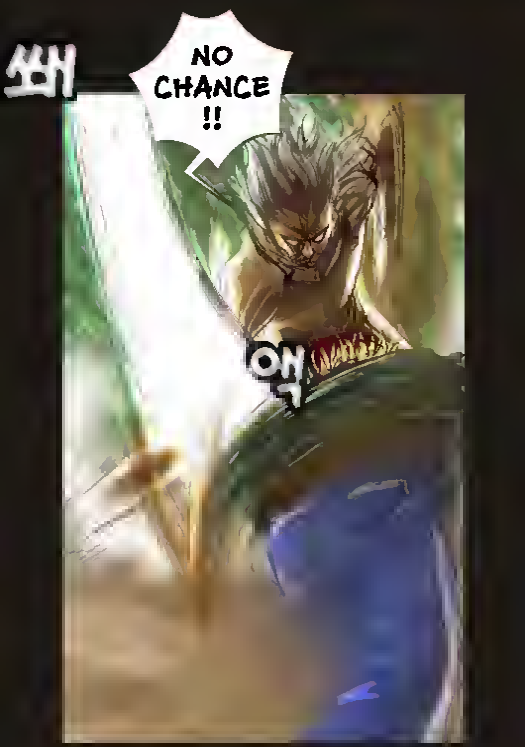
마 술 사

Episode 1- Magician Edermask (08)

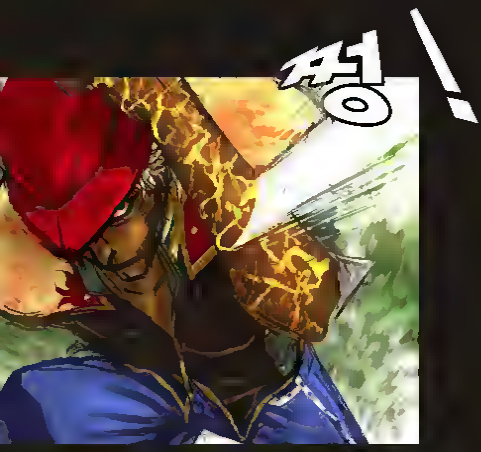
SFX: crackle

SFX: swish swish

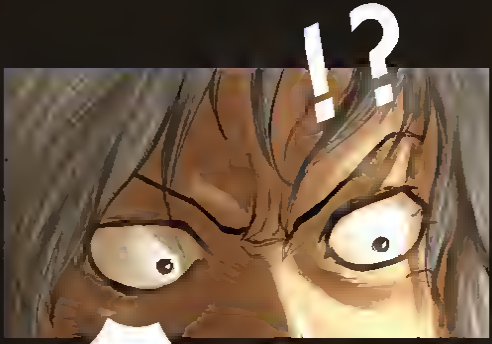
SFX: slide



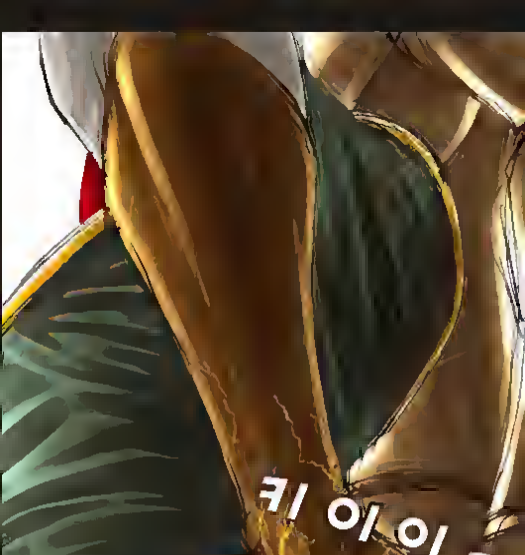
SFX: swoosh



SFX: clang!

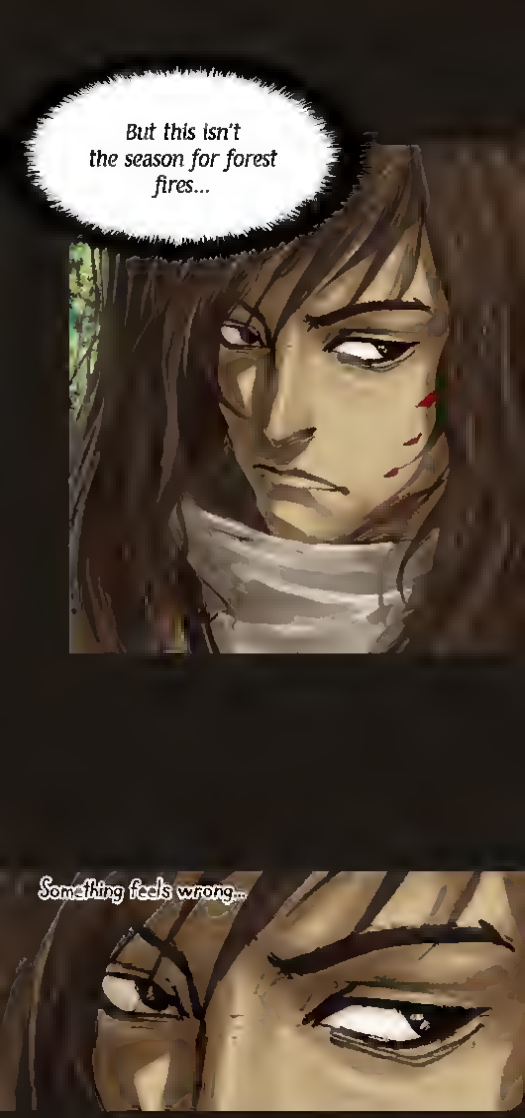


WHAT ?!



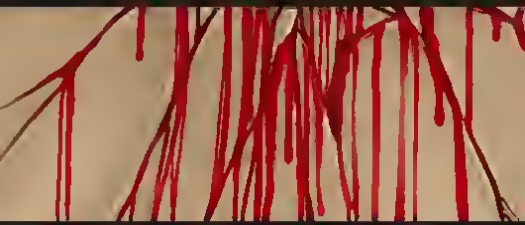
SFX: brzzz

The town is well hidden. It would have been hard to find without those kids.
I knew I was going in circles...


But this isn't the season for forest fires...
Something feels wrong...

SFX: crack

Ugh!

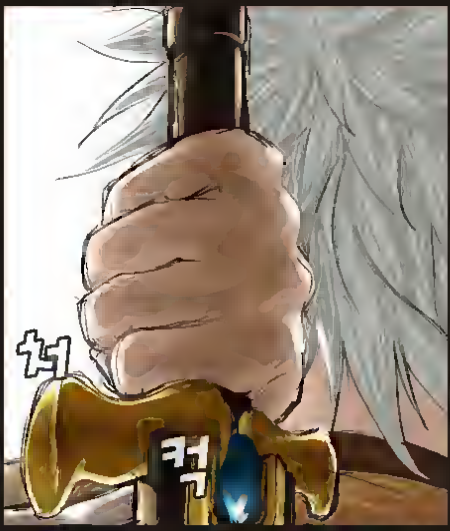


SFX: sway

비틀
비틀
Strong...
SFX: stagger, stagger

you are str...

SFX: crash



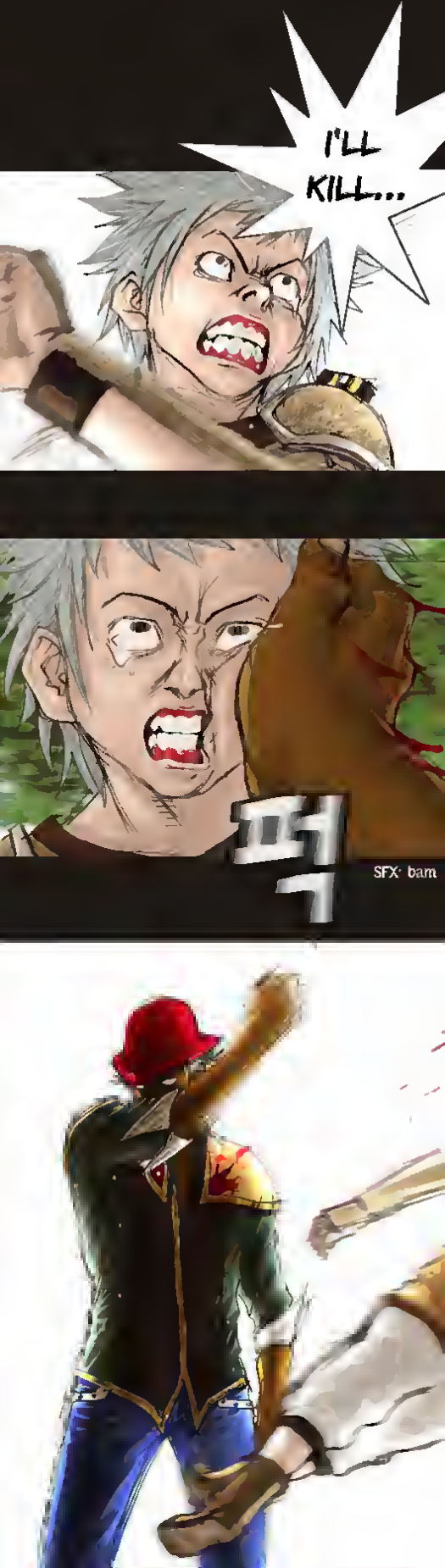
SFX: clink

YOU!!

키

잉

SFX: swoosh


I'LL KILL...
퍽
SFX: bam

SFX. slide

Bringing petty emotions into a fight...
피이
피이
SFX: pop pop
You've ruined my mood. So die!
To be continued.

WWW.EGSCANS.COM

WWW.EGSCANS.COM

Credits

Translator: Caeri
Proofreader Baicus
Editor Staub
QC. Psy-

www.egscans.com

This is a Korean webtoon and the original can be found at www.naver.com

Korean Honorifics Lesson!

Nim - A formal way of addressing someone typically older and/or more respected than you

Ssi - A formal way of addressing someone you do not know or are unfamiliar with

Nuna - A friendly way of addressing an older woman near your age if you're a guy

Hyung - A friendly way of addressing an older man near your age if you're a guy

Unni - A friendly way of addressing an older woman near your age if you're a girl

Oppa - A friendly way of addressing an older man near your age if you're a girl. Oppa is also used (though not synonymously) by girls addressing their boyfriends

Ajumma - Older woman typically aged between mid/late 30's – early 50s. Calling someone younger than mid 30's this is rather offensive

Ajussi - Older man typically aged between mid/late 30's – early 50s. Korean men especially those in their 30s prefer to be called hyung/oppa by those younger than him rather than Ajusshi

Sunbae - Is used to address senior colleagues or mentor figures e.g. students referring to or addressing more senior students in schools

Hubae - Is used to refer to juniors. However, the term is not normally addressed to them directly, and is mainly used in the third person.
This is nearly identical in Japanese with Senpai/Kohai honorifics

Naeuri - Was used by commoners in the Joseon Dynasty to refer to people of higher status but below "His Excellency"

Seonsaeng - Commonly translated as 'teacher" has much more formality and is used to show respect to the addressee. It is related to the Japanese honorific, "sensei" and shares the same pair of Chinese characters, representing 'mister' or 'one born earlier' (literal)

It's about time you learn them!

SFX: fall

SFX: bzzz

SFX: crumble

SFX: pant pant

magician
Created by Kim soroo
마 술 사
Episode 1- Magician Ethermask (09)

You're cheeky, aren't you?

SERIOUSLY, YOU'RE A TERRIBLE PERSON!!
찌릿
SFX: stare
Say whatever you want, because those will be your last words
화륵
SFX: flare

If you had given me a better answer I would have left in peace...
but you just don't know what's good for you.
Ah...
Killing a few off should be okay.
싸-ㅇ
kukukukuku...
SFX: smirk

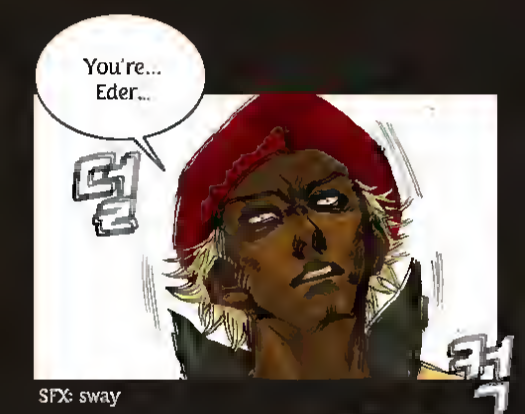
This is enough for you two.
화르륵
SFX. fire
Ah... what should I do? Of all the types why is he fire?
슥
what do I do ~
SFX: step

Ah...

...ajussi?

SFX: crackle

SFX: zap



SFX: sway

SFX: fall

SFX crackle crackle

SFX: shatter

SFX: stand

Edermask, huh?
How convenient.
!!
EYE!

SFX: Open

SFX: crackle crackle crackle

SFX: ripple

SFX: snap

우

SFX: oooooooo

Edermask

Janus-nim.
We found Edermask.

To be continued...

RANDOM RANTS

In our staff channel~

Proofreaders conversation >_<

Slipperbusy hmm does anyone knows an appropriate sound for a magic staff charging?
mach vrrrrrrrrrm
Slipperbusy: sounds like a old airplane...
Baicus i prefer crackle
Baicus. but thats only for balls of fire!
Baicus: or electricity
Slipperbusy hmm ooooohh
mach' bzzz
Slipperbusy' hmm maybe..
mach hmmmmmmrrrrrrrrrrr
mach: hnnnnn
Baicus: ZZZZSSSSSSSSGGGGFFFFFFF
mach wannnnnnnnn
Slipperbusy: wuuff
Slipperbusy muuhh
mach lol!!!!!!!!!!
Slipperbusy' nyaaa
Slipperbusy maybe bzzz

WWW.EGSCANS.COM

WWW.EGSCANS.COM

Credits

Translator. Caeri
Proofreader Balcus
Editor: Staub
QC Claudia, PsY-

www.egscans.com

This is a Korean webtoon and the original can be found at www.naver.com

SFX: bang bang

magician

Created by Kim serae.

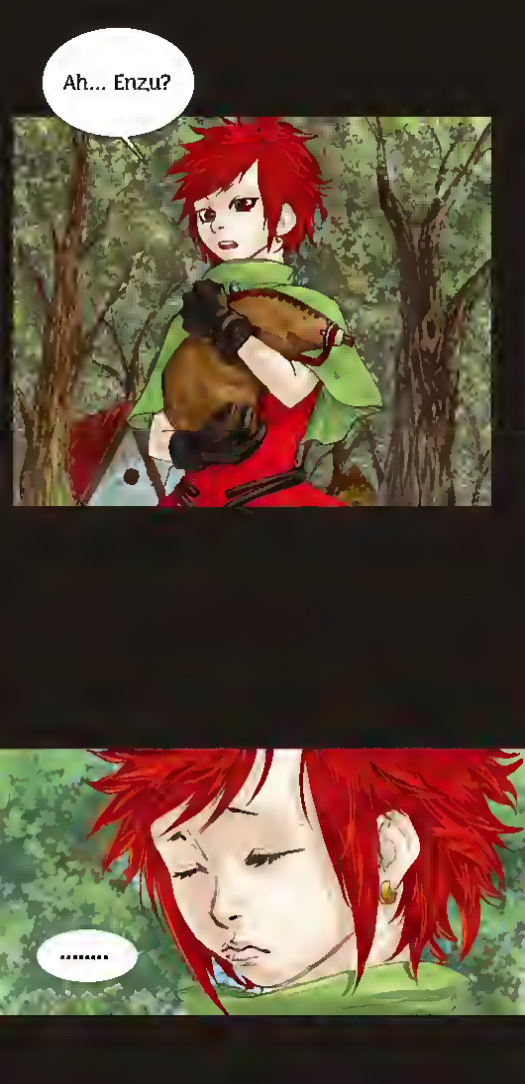
마 술 사

Episode 2 - Start of a Journey (01)

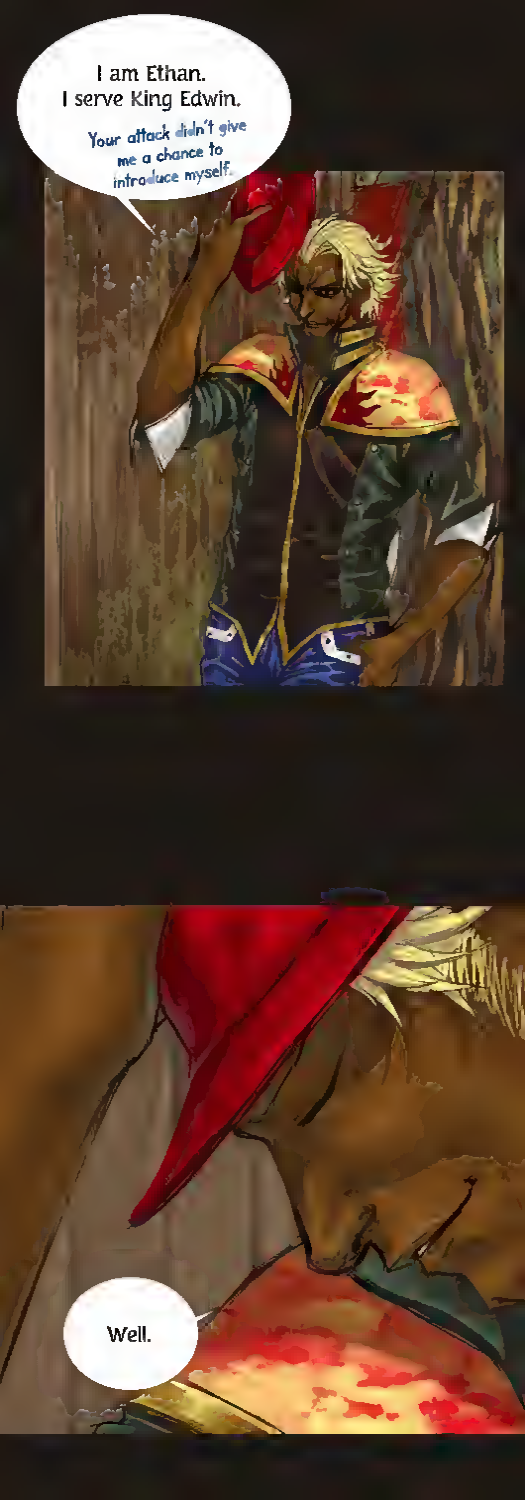
Here.
Well thanks for what you did before

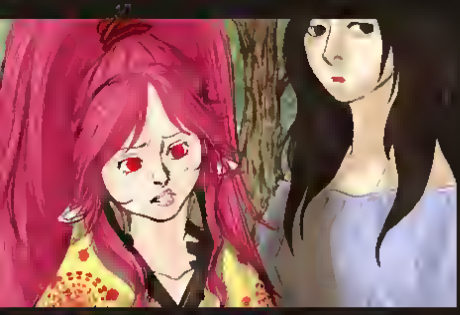
You don't have to thank me. That's not why I did it.
꿀꺽
꿀꺽
SFX: gulp gulp

I picked the wrong
time to come here...
It looks like I have another
difficult journey ahead of me.
The boy...


Ah... Enzu?
.....

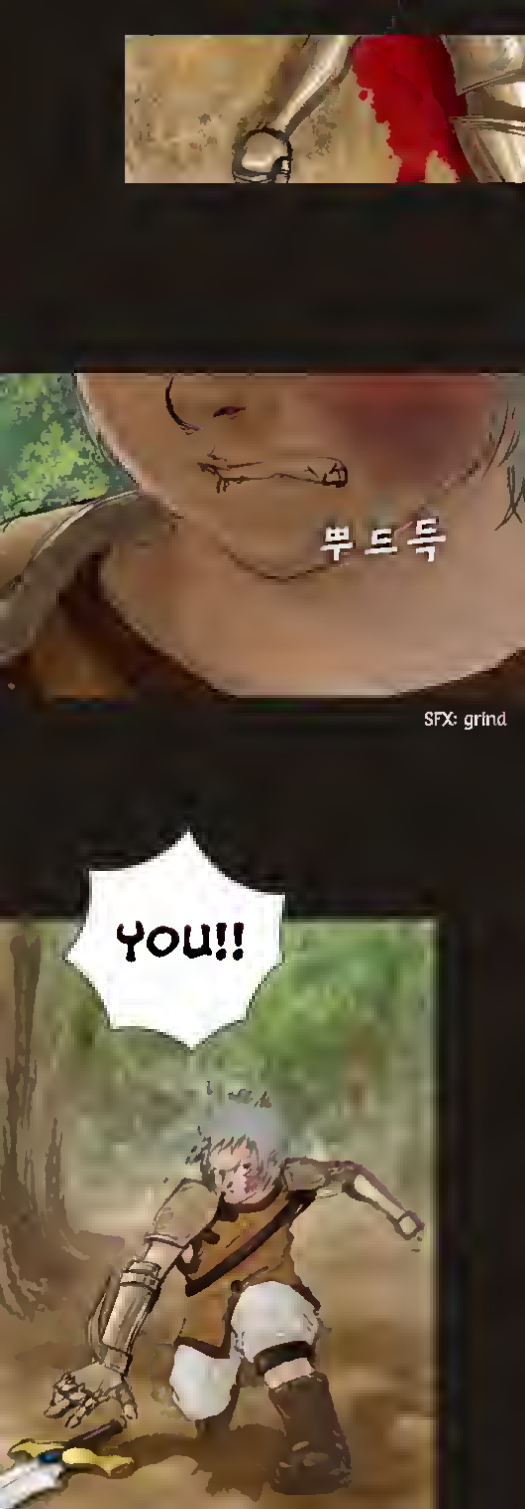
Who are you?

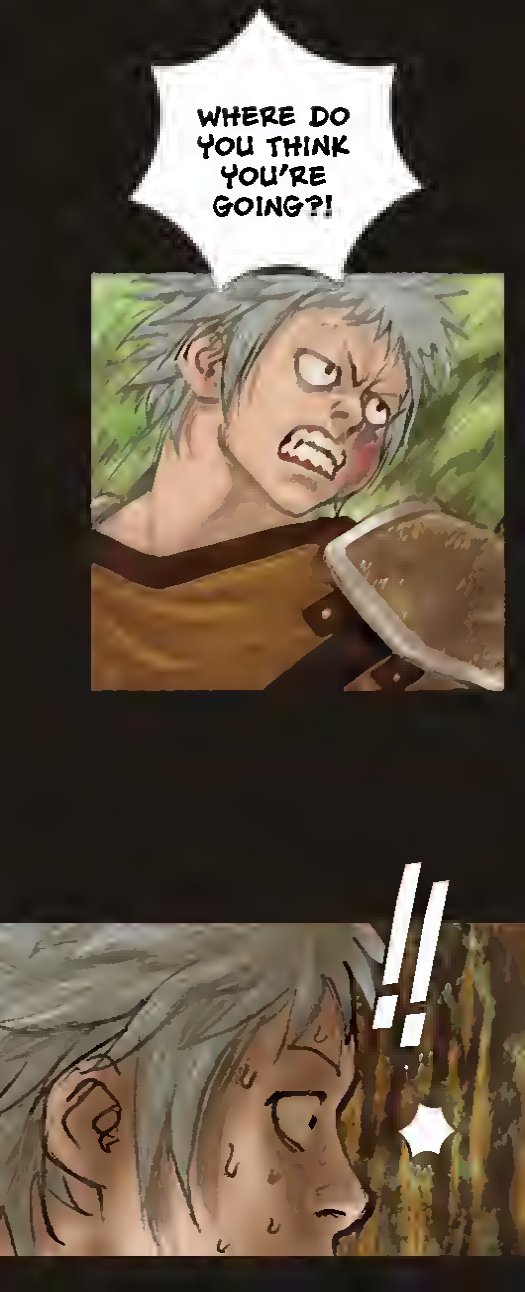

I am Ethan.
I serve King Edwin.
Your attack didn't give me a chance to introduce myself.
Well.

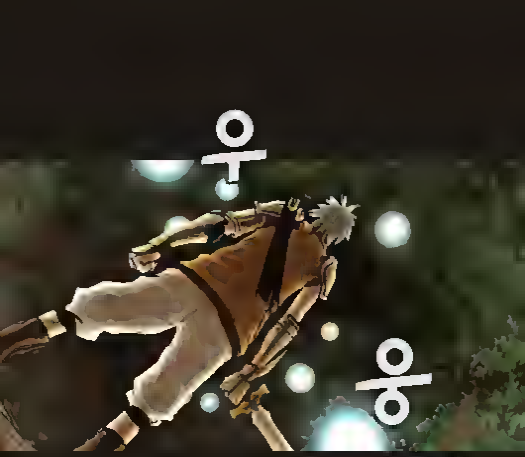


Since I've gained something valuable today...

I'll go back, for now.


뿌드득
SFX: grind
YOU!!

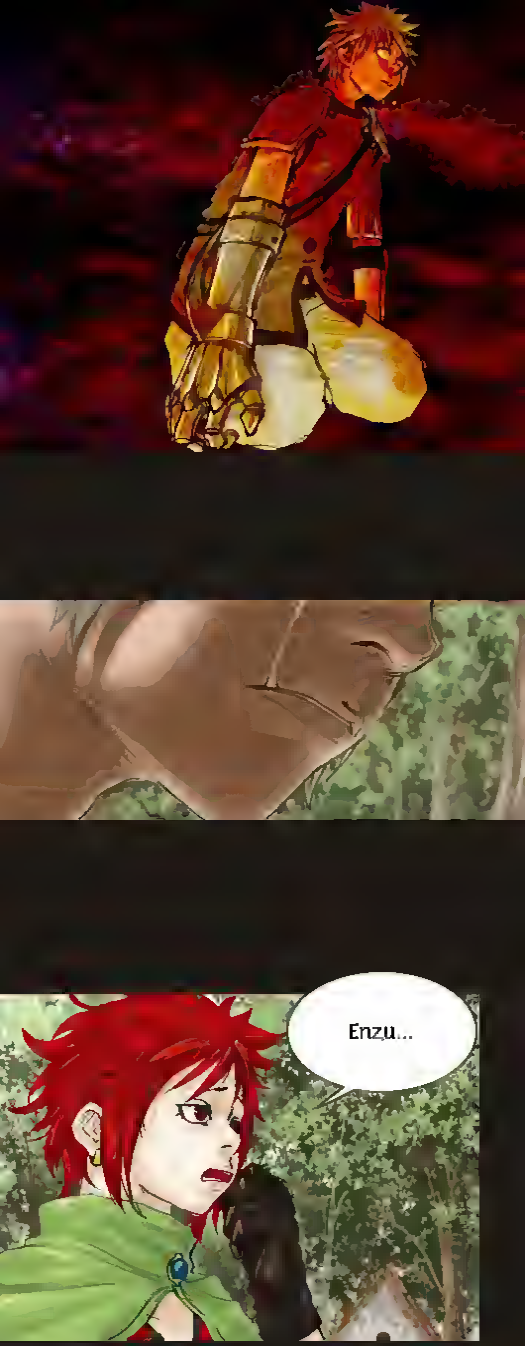

WHERE DO YOU THINK YOU'RE GOING?!
!!

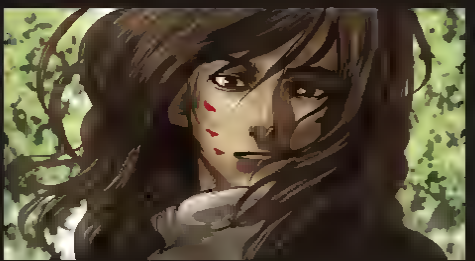


SFX: buzz

But I'll just say that there won't be any mercy next time.

SFX: fall


Enzu...

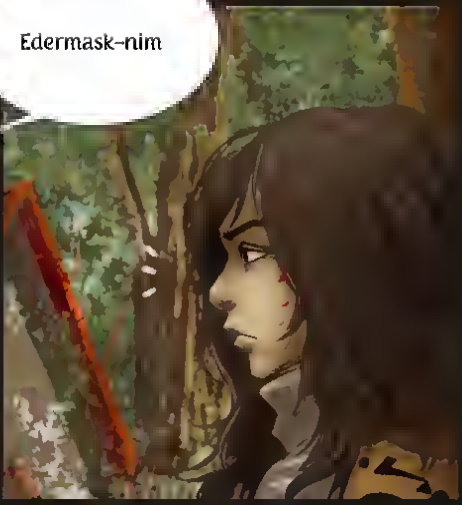


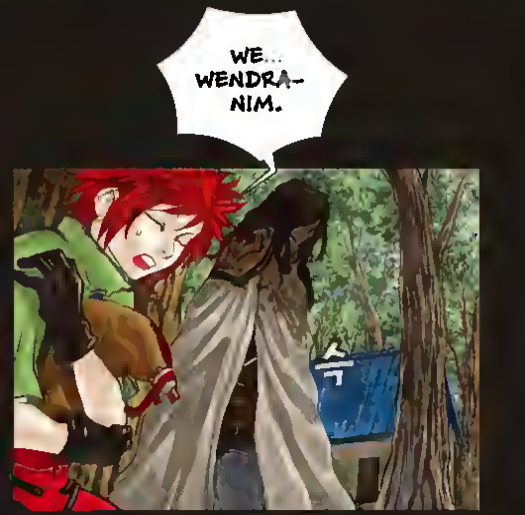
SFX: aaaaaaaahhhhhhhh

...nim

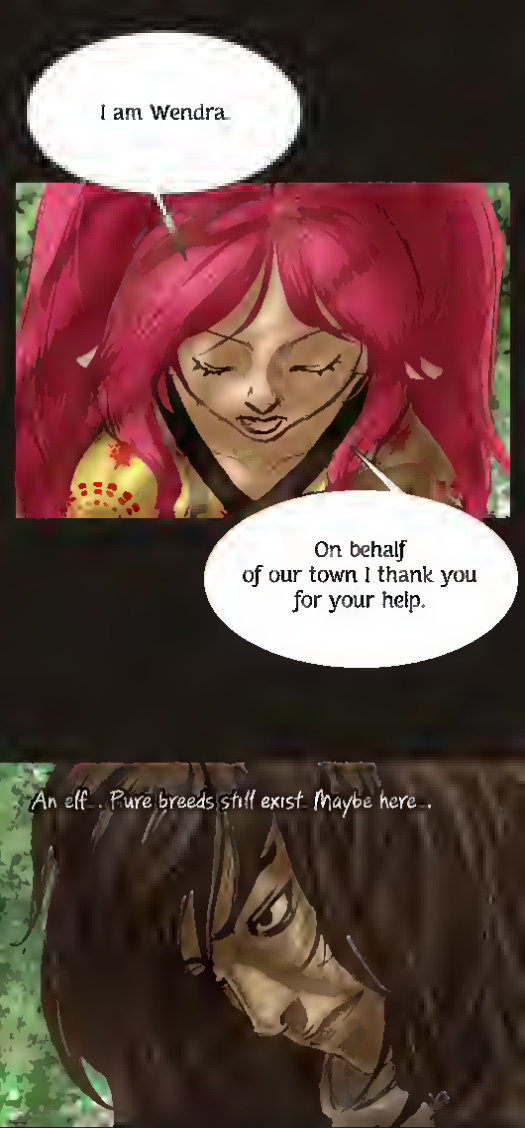
Eder...

Edermask-nim

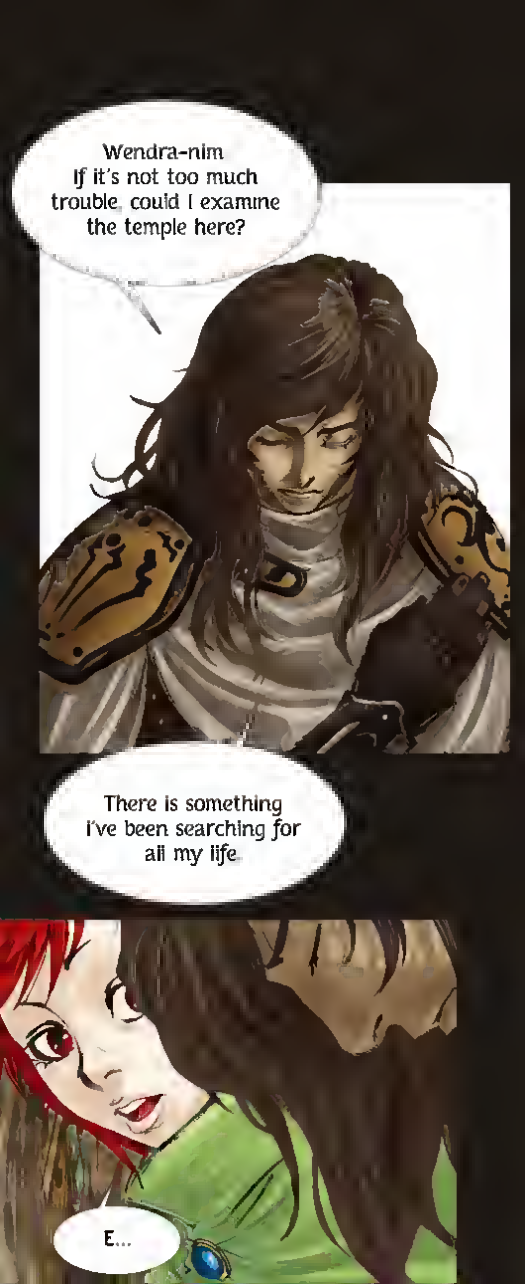




SFX: rise


I am Wendra.
On behalf of our town I thank you for your help.
An elf.. Pure breeds still exist. Maybe here..

I was preoccupied because the town had been wrecked.
But if you need anything from us, please tell me now.


Wendra-nim
If it's not too much trouble, could I examine the temple here?
There is something I've been searching for all my life
E...

Oh, we will gladly grant you this request

And... There is one more thing I wanted to ask...

To be continued...

WWW.EGSCANS.COM

WWW.EGSCANS.COM

Credits

Translator. Caeri
Proofreader Balcus
Editor: Staub
QC Claudia, PsY-

www.egscans.com

This is a Korean webtoon and the original can be found at www.naver.com

www.egscans.com

Happy New Year

The Easy Going team wishing everyone Merry Christmas and a Happy New Year!

2011

artisan
Balcus
Caeri
Chiki
Claudia
Cinnamo Roll
cookie_on_fire!
Daisy
Daisho
dancepowder!
danieldewy
Do_or_Die
eminorel
Ethical Crayon
Gapan
helixis
HJL
Icefreak
illuminous

Ivries
JestDie
jOoaoky
Jun
Kaixinx
KJ
Kreuzfeuer!
Krystalnacht
kurosmith
Lareyn
mach.c
Med
MePurpleBoot!
npx
OrangeSky
PsY~
Raivyn554

rMini
rukachan
Shinen
Skypasser
Staub
TheHangedMan
truefanana
Tsunao
TXill
u_queen
Varatnar
white_lily
Waning Light
worldCon
Yomoko

The Easy Going team

SFX: chirp chirp

This place isn't used anymore.
But it's the only place that holds ancient records.
You should be able to find what you're looking for here.
It's bigger than I thought.
magician
Created by Kim serae.
마술사

Episode 2- Start of a Journey(02)

SFX: step step

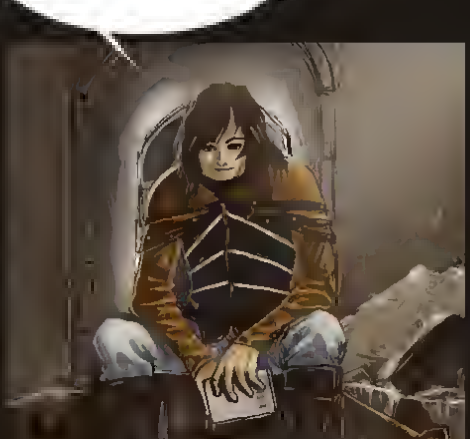
Girl, you never stop to surprise me.
It's Iremi.
Ah...

This ability is hereditary. But it's really rare since it skips generations

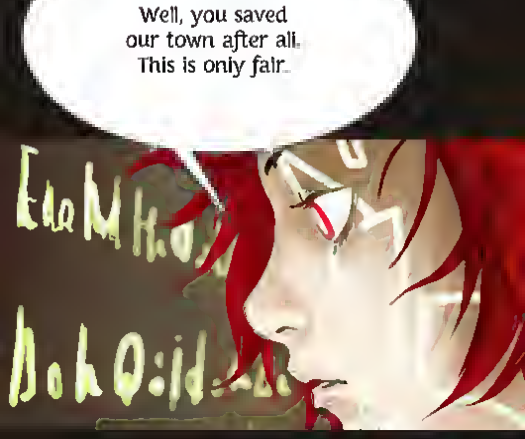
Before me it last appeared 12 generations ago

Yes, the ability to read and understand ancient runes is not common

Anyway thanks a lot for this. It would have taken me months...



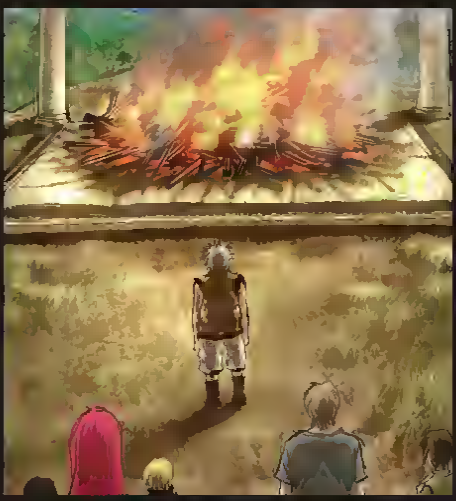
Well, you saved our town after all. This is only fair.



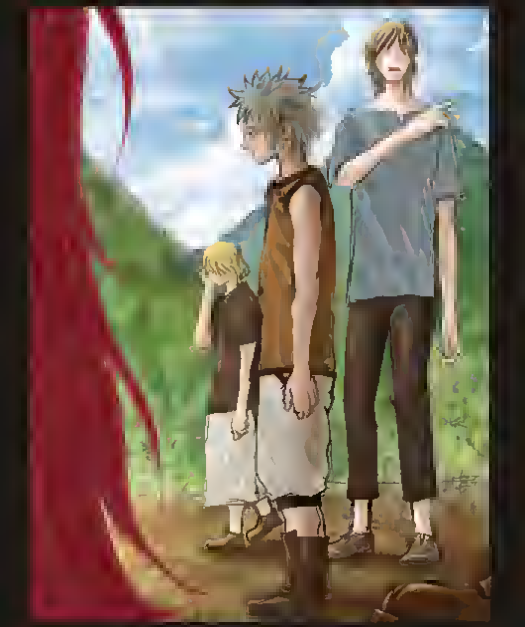
hehe
추
욱
Haa...
SFX: sweat
I'm taking a break
털
썩
SFX: sit

Looks like it takes a lot of energy.
Thanks.
Shouldn't you go check on your friend?

.....
I don't know how to face him right now.



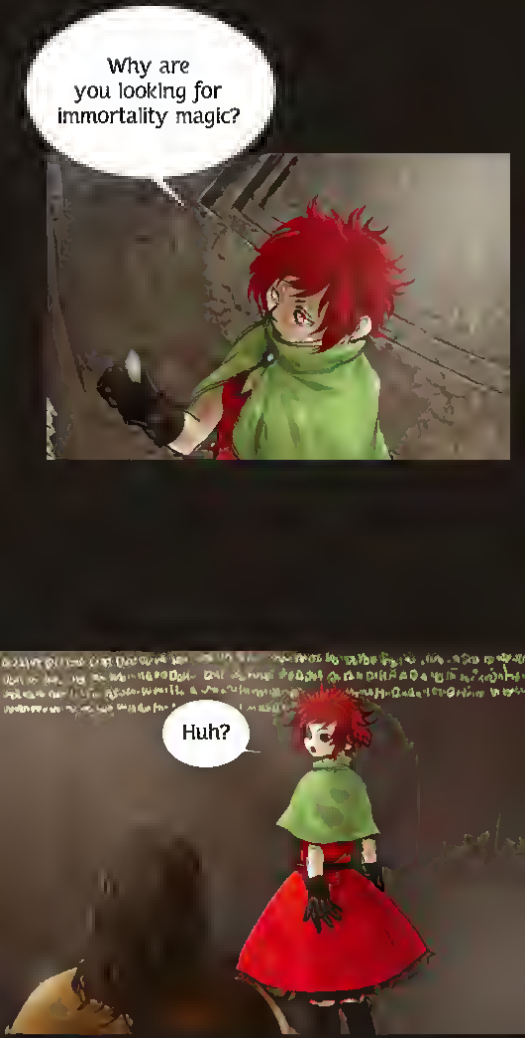
SFX: crackle crackle



Father...

Can I ask you something?

Don't you already have an immortal body?


Why are you looking for immortality magic?
Huh?

SFX: Ignore Ignore

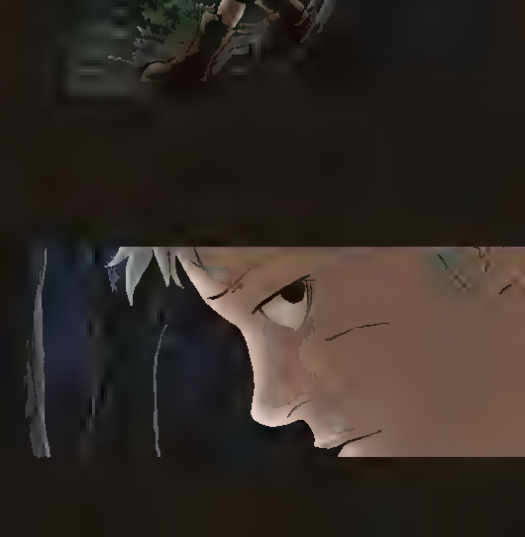
SFX: grumble grumble

Mpffhahe~
DON'T LAUGH!!

We'll continue tomorrow. Good work today, thanks
It's fine. I'm learning new things here too.

HUH?

Enzu?



저벅
저벅
SFX: step step
TAKE ME WITH YOU!

To be continued...

http://cafe.naver.com/ppalette
http://blog.never.com/santhe

RANDOM RANTS

Proofreaders Conversation the second >.<

<Baicus> what do you think...
<Baicus> of the following sfx for edermask surpressed laughter: chuckle, snigger, mffahaha, mwhaha, mmfaha, snort
<Baicus> like mainly in regards to edermasks personality
<OSkye> did you mean snicker?
<OSkye> not snigger...?
<Baicus> yes snicker
<Baicus> but also snigger
<Baicus> snigger is a word too!
<Caeri> hmmm
<Baicus> actually i think they are different spellings of the same word
<OSkye> it's just one letter off from a different word, t'is all
<Caeri> maybe chuckle
<Baicus> hm
<Baicus> ok
<Baicus> i might just stick with your hahaha then
<Baicus> one moment
<Baicus> hm
<Baicus> what about pfffhaha
<Caeri> oooh
<Caeri> good :D
<Baicus> ahh excellent
<Baicus> :)
<Caeri> lol
<Staub> hmm I think mmmpfffhaha is better as pfffhaha
<Baicus> lol
<Caeri> haha
<Caeri> maybe take out one of the extra m's
<Staub> yeah
<Baicus> yeah
<Baicus> mmpffhaha?
<Staub> mpfffhaha
<Staub> mpffhaha is good
<Caeri> hm yeah

www.egscans.com

Credits

Translator. Caeri
Proofreader Balcus
Editor: Claudia
QC PsY-

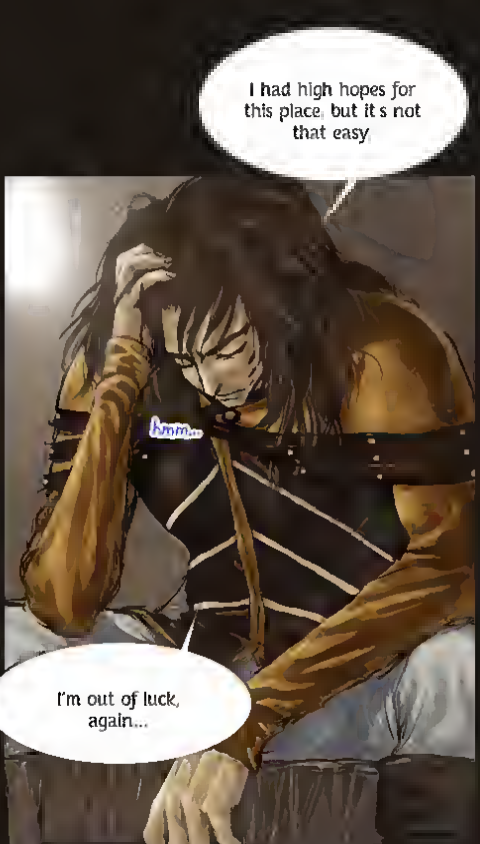
www.egscans.com

This is a Korean webtoon and the original can be found at www.naver.com

FINISHED!

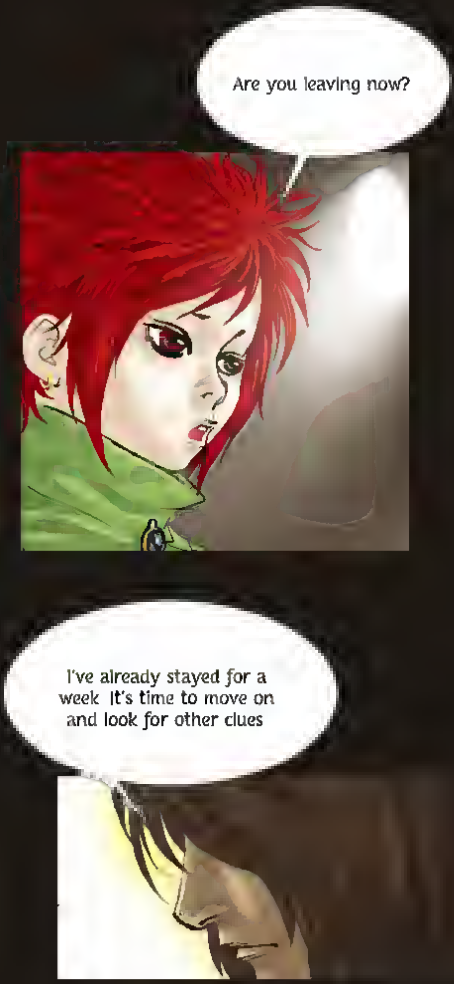
Not a single line here about immortality...

too bad...


I had high hopes for this place, but it's not that easy
hmm...
I'm out of luck, again...

But I found some new leads while I was here so...
I have to start over again.
슥

SFX: stand


Are you leaving now?
I've already stayed for a week It's time to move on and look for other clues

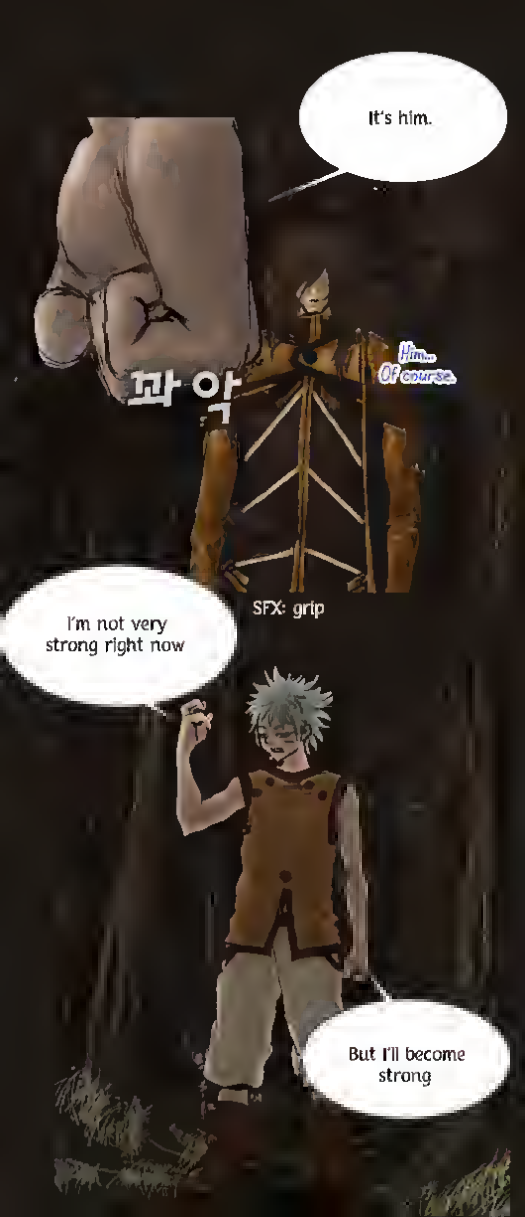
WH- WHAT ARE YOU GOING TO DO ABOUT ENZU?

.....

I already gave him my answer.
The rest is up to him.

You want to come with me?

The reason of course is...

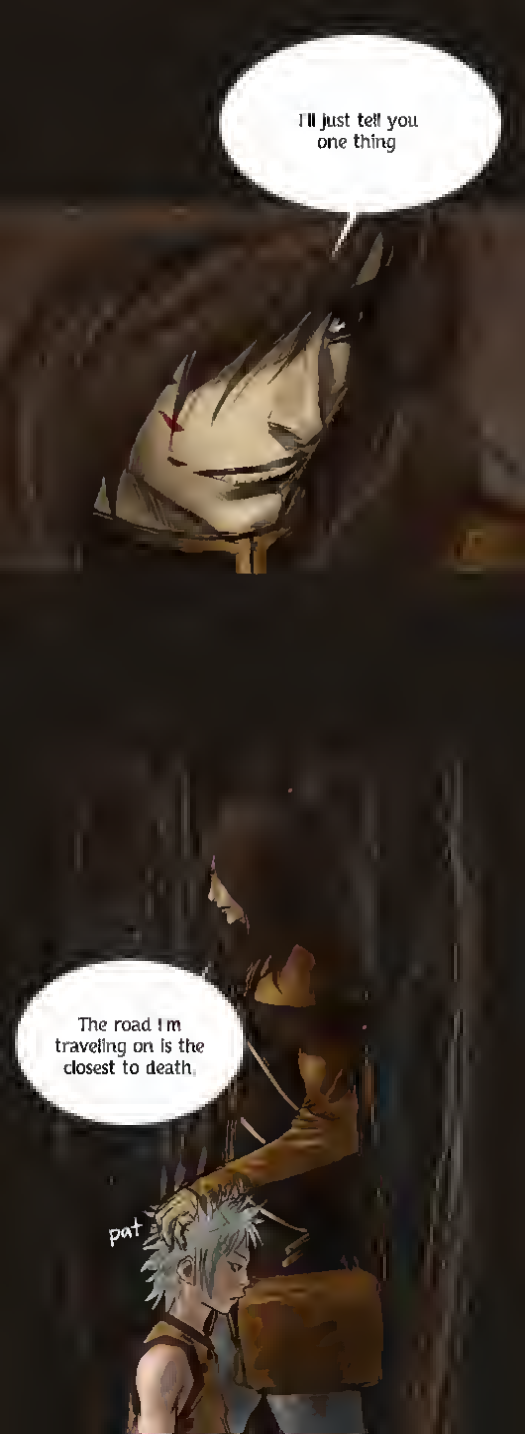

It's him.
꽈 악
Him... Of course.
SFX: grip
I'm not very strong right now
But I'll become strong

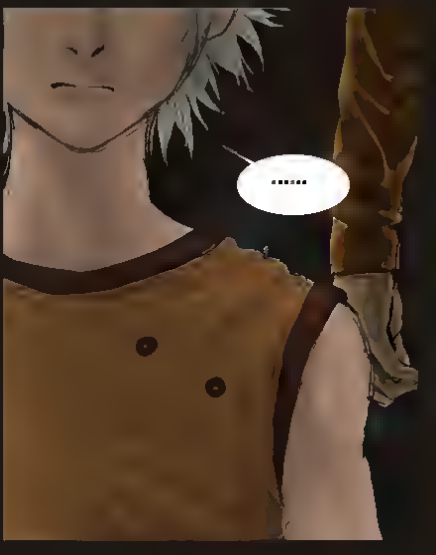
But that takes a long time. And I don't even know if I will see him again
But you seem to be connected to him, so I know I'll see him again if I travel with you.
Plus you're very strong, so I can learn a lot from you
I need to go with you

So I'm going with you no matter what
He's already made up his mind?
비죽
SFX: smirk

Well...
As long as you're not in the way... It won't be a boring journey...
슥

SFX: step


I'll just tell you one thing
The road I'm traveling on is the closest to death.
pat

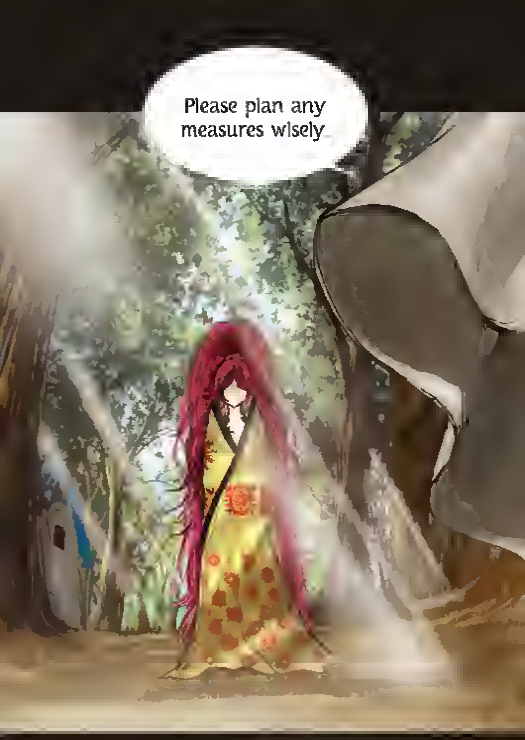


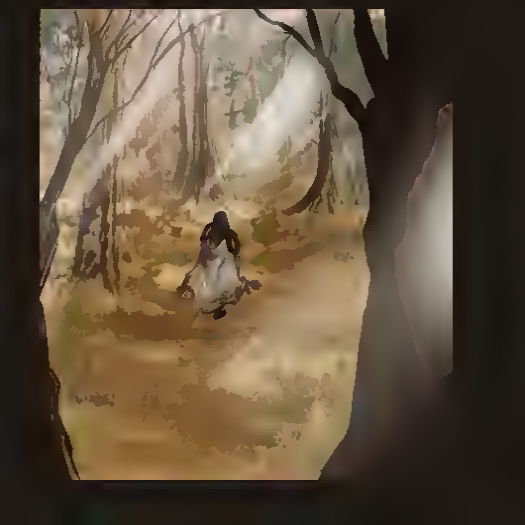
I've outstayed my welcome
I'm sorry we couldn't help.

I will be going now.

Oh...

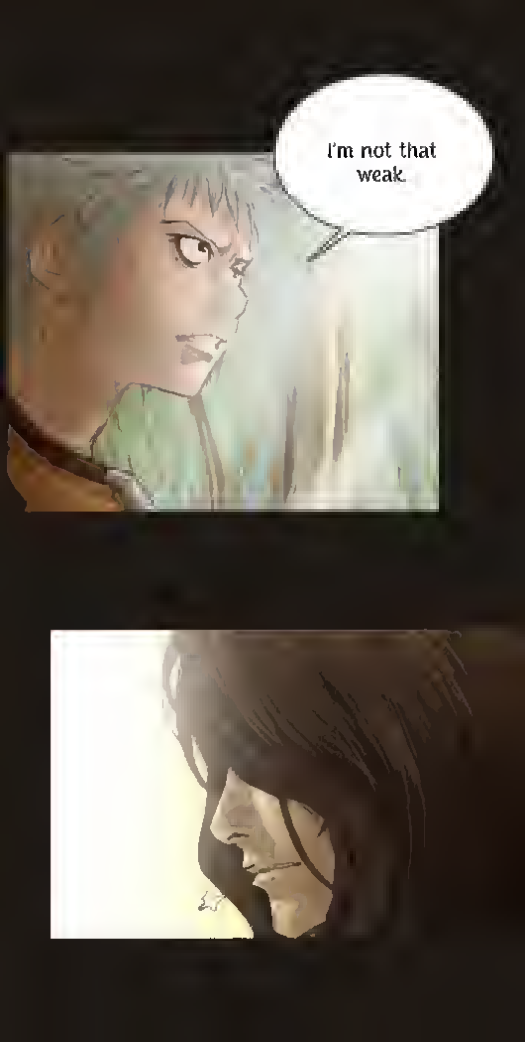
That man is not one to be trifled with


Please plan any measures wisely



SFX: step step

If you become a burden I'll leave you behind.


I'm not that weak.

To be continued...

http://cafe.naver.com/ppalette
http://blog.naver.com/santha

www.egscans.com

MAGICIAN

by KIM Sarae

This is a korean webtoon and the original can be found at www.naver.com

easy going scans
www.egscans.com

Magician ch 13

Credits

Translator: Caeri
Proofreader: Baicus
Editor: Claudia
QC: PsY-

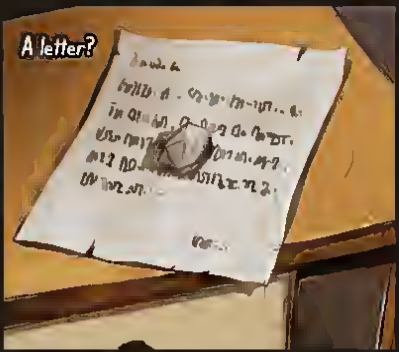
www.egscans.com

magician
Created by Kim Sara
마술사

iremi, bring me the medicine box from the sheif
Iremi?

IREMI
!!!

Hmm...
Where has she gone now?



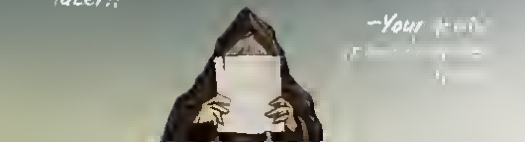
Granny, you know that Enzu can't survive in this dangerous world on his own, right? I'm leaving to be Enzu's guardian, so don't worry about me. It's because I'm just too nice, you know? Hehe. Well then, see you later!!

-Your genius granddaughter Iremi.

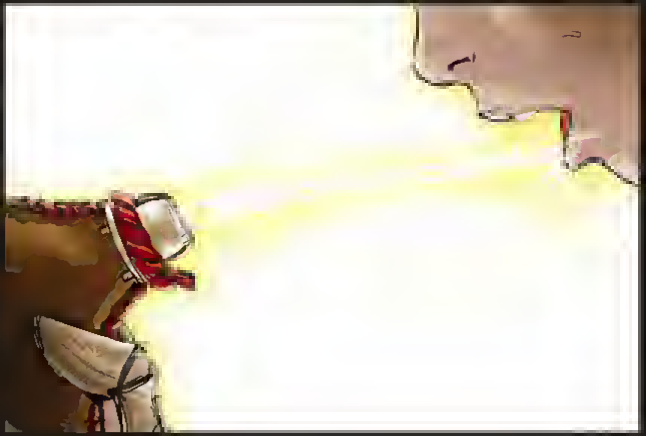
SFX: tremble tremble

Granny, you know that Enzu can't survive in this dangerous world on his own, right? I'm leaving to be Enzu's guardian, so don't worry about me. It's because I'm just too nice, you know? He[illegible] see you later!!

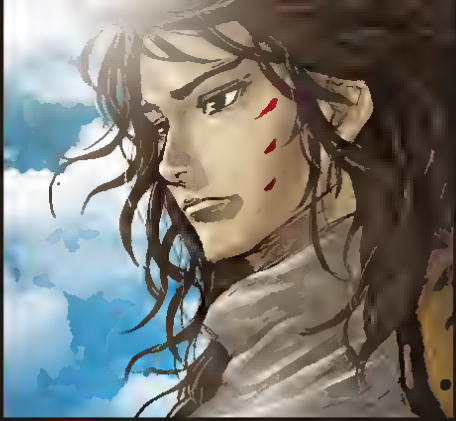
--Your [illegible]



Ahh... Ah, Iremi...
What am I going to do with you...



Where are we going now?



First, let's go to Lano.

Enzu.

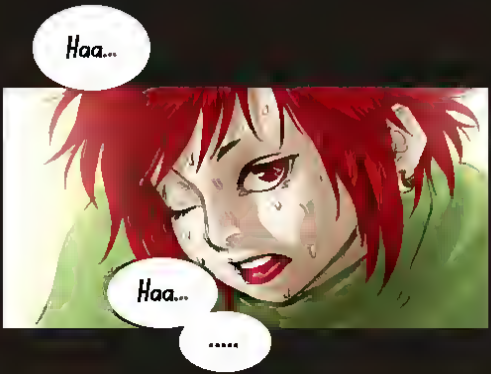
Enzu!

...Iremi?

Enzu.
Enzu.
Am... am I going crazy?
I'm hearing things...
Enzu.

ENZU!

SFX: pant pant

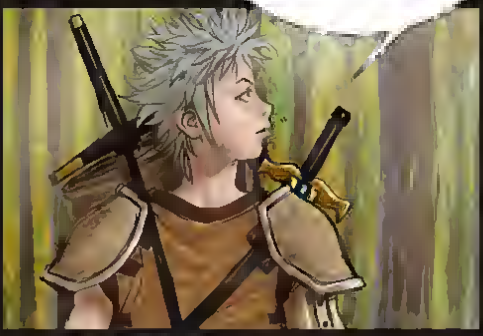

Haa...
Haa...
.....

You....
Irem!...

Were you planning on sneaking off by yourself? Without even telling me?

SFX. pant pant

Me and my father never belonged in that village anyway. So now that my father has passed away,

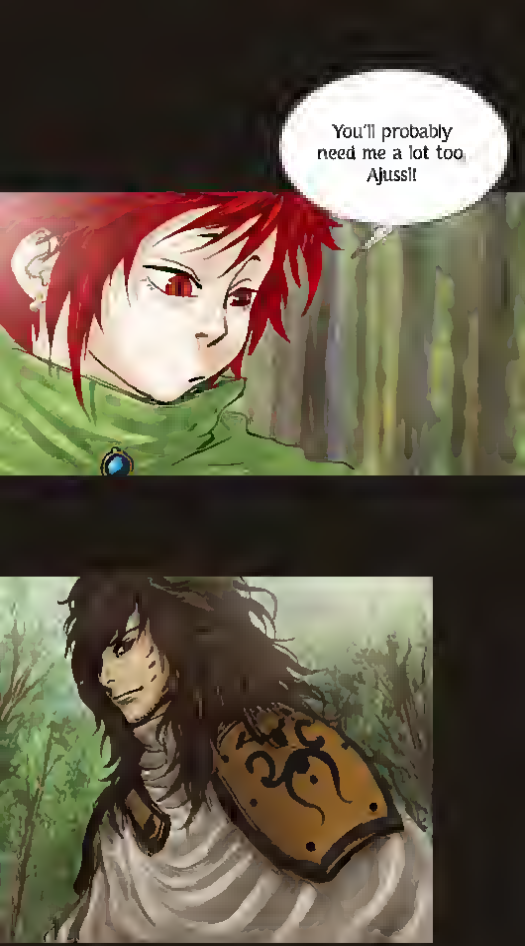


Did you come all the way here to say goodbye?

IDIOT! CAN'T YOU TELL FROM MY LUGGAGE?
I can't trust you on your own.
heh!

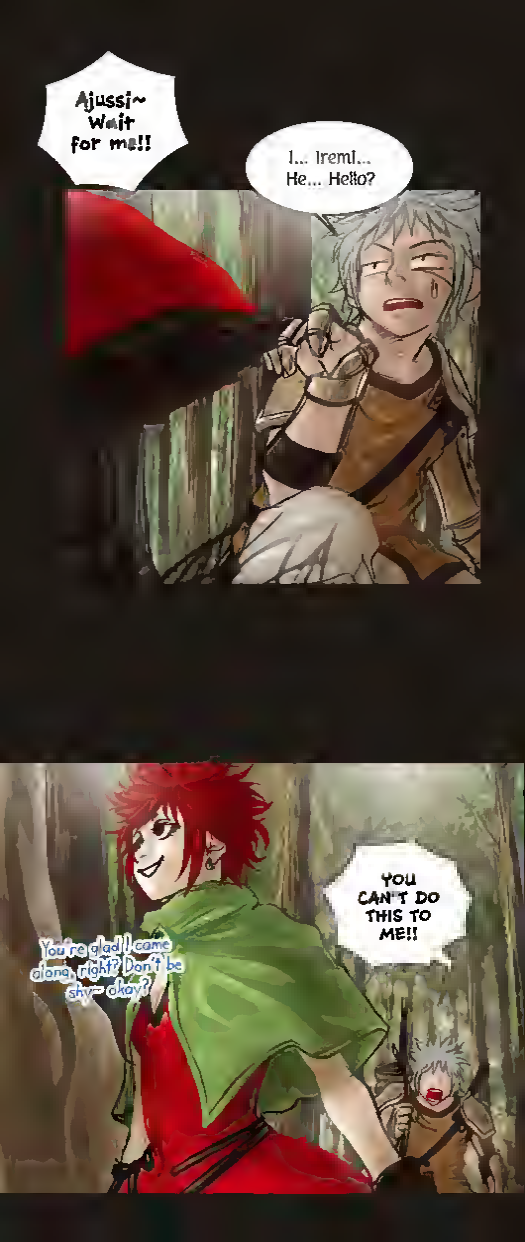
Iremi♥

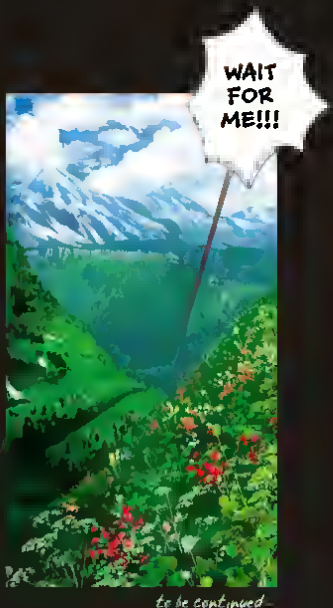
SFX: punch!
As if!!!
퍽!
쿵
SFX: crash
Ha... Ahaha...
What are you so happy about?


You'll probably need me a lot too, Ajuss!!

Do whatever you want
.....

You're carrying all the luggage
Huh? But I have my own bags to carry...?
Ajussi~ Wait for me!!


Ajussi~ Wait for me!!
I... Iremi... He... Hello?
You're glad I came along, right? Don't be shy~ okay!!
YOU CAN'T DO THIS TO ME!!



http://cafe.naver.com/ppaletta
http://blog.navar.com/santha

www.egscans.com

MAGICIAN

by KIM Sarae

This is a korean webtoon and the original can be found at www.naver.com

easY going scans
www.egscans.com

Magician ch 14

Credits

Translator: Caeri
Proofreader: Kimmi Kho
Editor: Claudia
QC: PsY-

Read Online all of our releases at

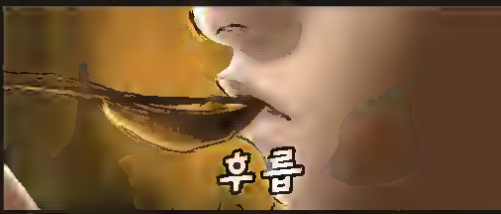
WWW.EGSCANS.COM

Let's set our camp here tonight.

SFX: crackle crackle

Episode 3- Tracker (01)

If you're going to eat it anyway, stop sulking and just eat it
Okay?
O... Okay.

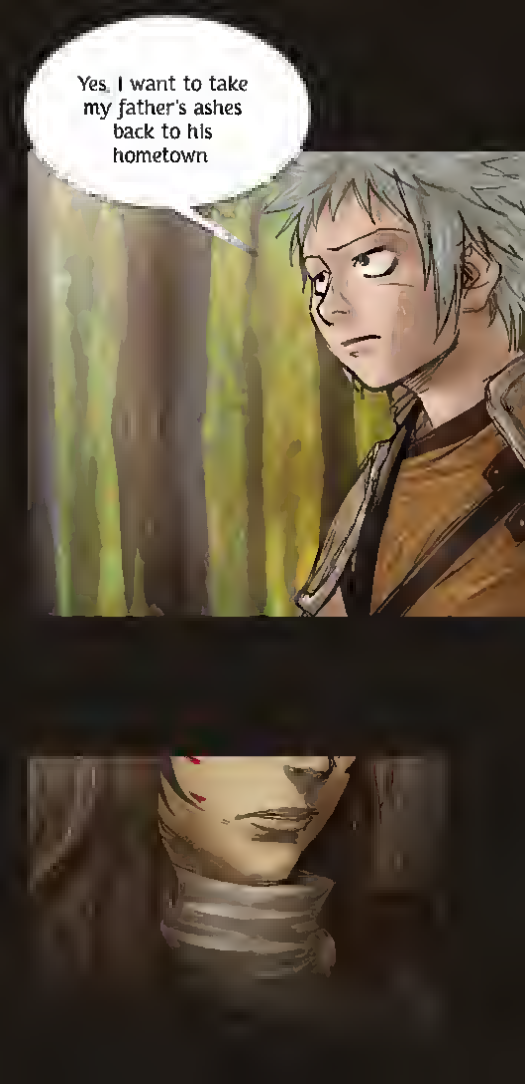


SFX: sip

Your food just came out of your nose.
Lwww
HEY! IREMI!!

First you tell me to eat it. Then you make me spill it all!
That's why you shouldn't sulk!

Do you know where you want to go?


Yes, I want to take my father's ashes back to his hometown

It will be a long journey...

Zzzzzz~
Mmm..

What's your real name, Ajussi?

.....
Edermask can't be your real name. It doesn't have a good meaning. I don't want to keep calling you like that now that I know...
SFX: bzzz

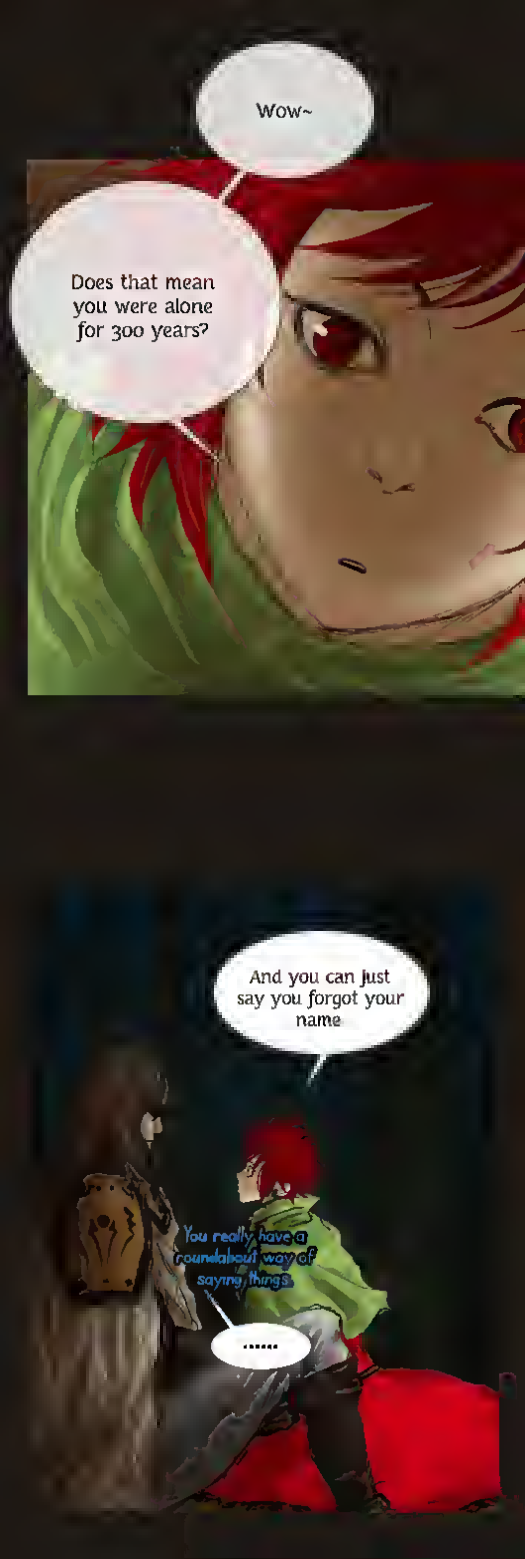
SFX: crack crackle

My name...
Mmm...
Iremi... hehe... Don't be shy... mmm
That's cute Ehehe
뒤척
SFX: shuffle

SFX: struggle struggle
SFX. Whaaa!

I've been called Edermask for over 300 years.
Before that I definitely had another name. I was called something else.
SFX: drop
But they couldn't live as long as I did.

The people who once called on me are all gone now...
My name was lost with them.

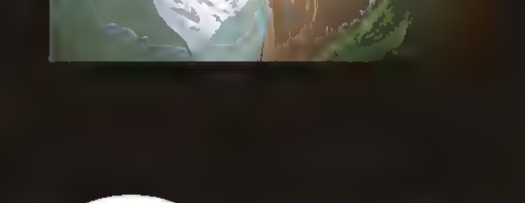

Wow~
Does that mean you were alone for 300 years?
And you can just say you forgot your name
You really have a roundabout way of saying things.
.....

The name is not what is important

A word that represents who I am is good enough
So you ARE a bad guy.
There you go again with the long speeches
You, since when...

chehe...
We should go to sleep.
SFX: pat
툭

We'll have to walk a lot tomorrow.


. . . . .
Hmm..

To be continued...

http://cafe.never.com/ppelette
http://blog.never.com/santha

www.egscans.com

www.egscans.com

EASY GOING SCANS

Art CONTEST #1

1st Prize winner:

- We will include he/her artwork on h s/her favorite manga
- He/she will be able to read ahead whatever project he/she likes from the EGS project list (for a month)
- We or he/she can modify his artwork to use as our ad page in ALL of our projects (for a month)

That is, with his/her permission (of course!)

More info in our site and forum

www.egscans.com

MAGICIAN

by KIM Sarae

This is a korean webtoon and the original can be found at www.naver.com

easY going scans

www.egscans.com

Magician ch 15

Credits

Translator: Caeri
Proofreader: Baicus
Editor: Claudia
QC: PsY-

Read Online all of our releases at

WWW.EGSCANS.COM

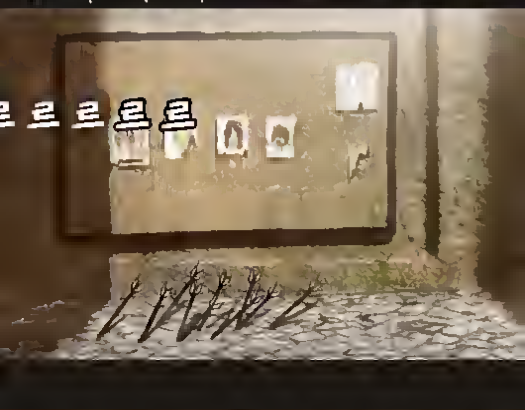
LANO
THAT WAY! GET THEM!!!
WHAT THE HECK? THEY CAME OUT OF NOWHERE!!
mmm

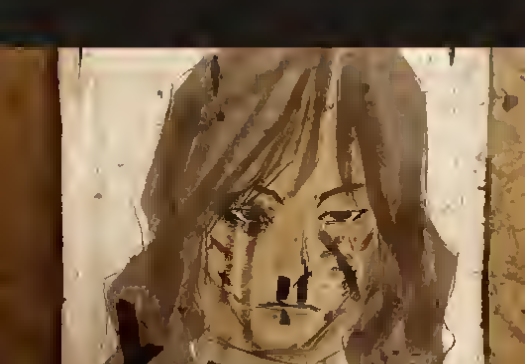
타다다닥
SFX: run

촤좍
SFX: swish

SFX: tap tap tap

SFX: stomp stomp stomp



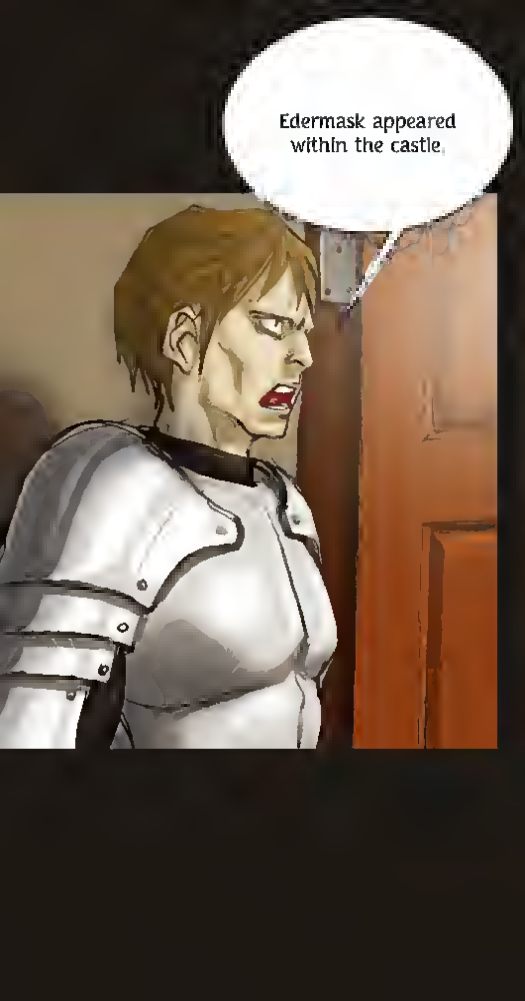


Episode 3- Tracker (02)

우오오오오!!
투다다다
SFX: uoooooo!!
SFX: tap tap tap
HALT!!
Get him!

SFX flinch

Sfx: crash
Owww... What? What's going on?
What's this all about..


Edermask appeared within the castle.

I'LL BE RIGHT THERE. PUT EVERY SOLDIER IN THE CASTLE ON STANDBY!
팟!

SFX: swish

YES! SIR!

Sfx: Stand in attention

SFX: slam

SFX. clank

SFX. clank

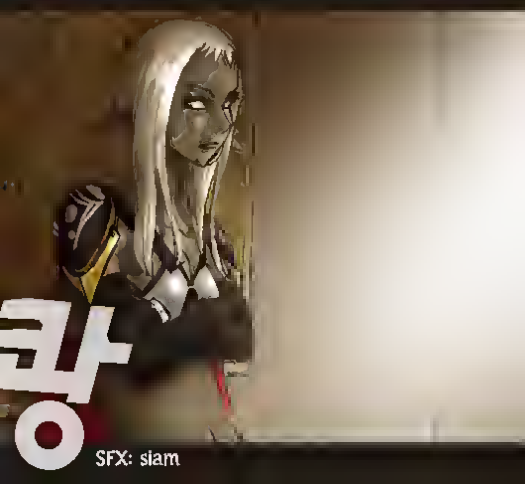
He really came this way...

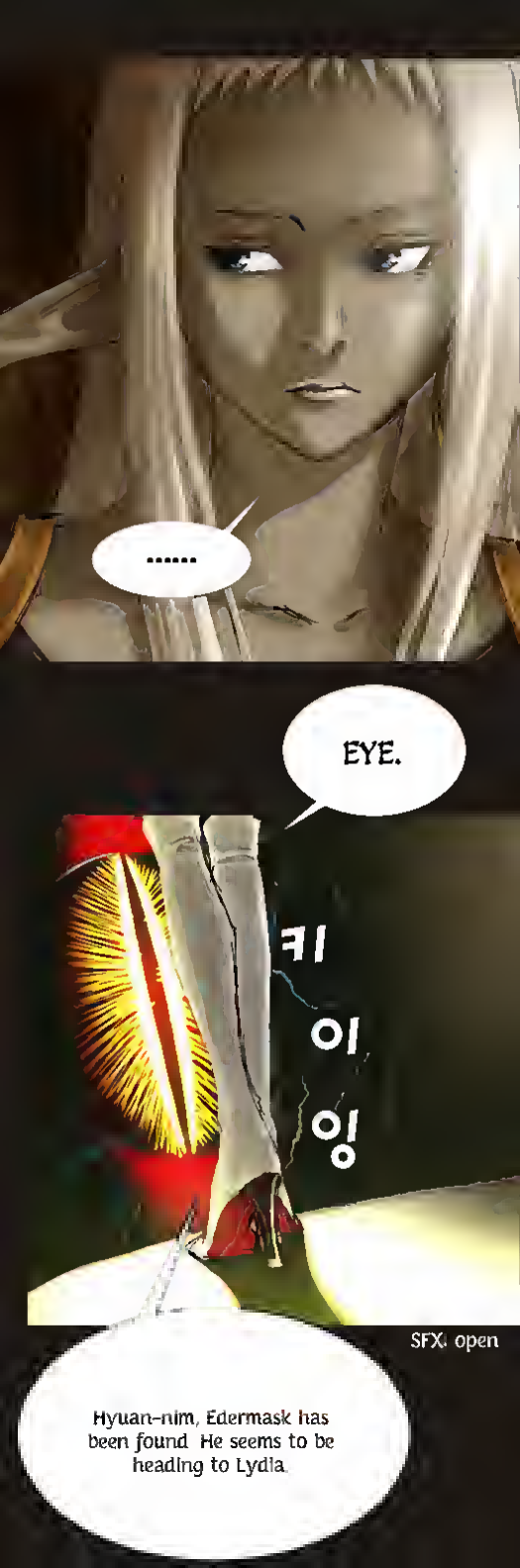
Tch!

This has been noisy ever since I got here. Now, even that 300 year-old gramps has showed up...
Well, I didn't come all this way for no reason. It was thanks to hard earned information.

So you can't let him get away.
Someone who can single-handedly endanger a country...
When did she...
꿀꺽
SFX: gulp

This is **MY** job. I know how important it is without you telling me.
척
SFX: chack


쾅
SFX: slam

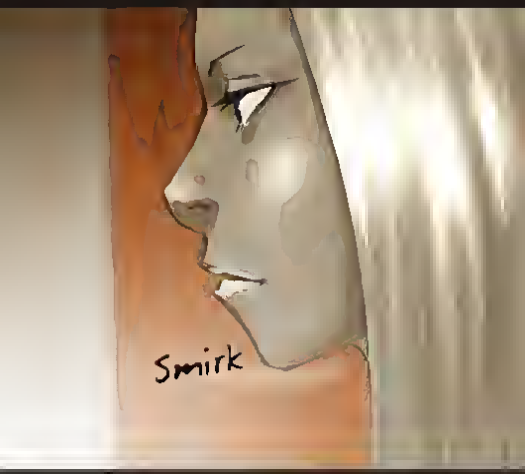

.....
EYE.
키
이
잉
SFX: open
Hyuan-nim, Edermask has been found. He seems to be heading to Lydia.

TRYING TO GET TO THE CITY OF MAGIC VIA LYDIA? THAT'S A GOOD CHOICE.
SFX: UUUU

HE'S PLANNING TO REST IN THE NEUTRAL ZONE.
GOOD WORK, MARIE.

I'M RELIEVED THAT HE WENT TO YOUR DISTRICT.
THE OTHERS WOULD HAVE BLINDLY ATTACKED ON SIGHT.
I'LL SEND SOMEONE THERE, SO ACT QUIETLY.

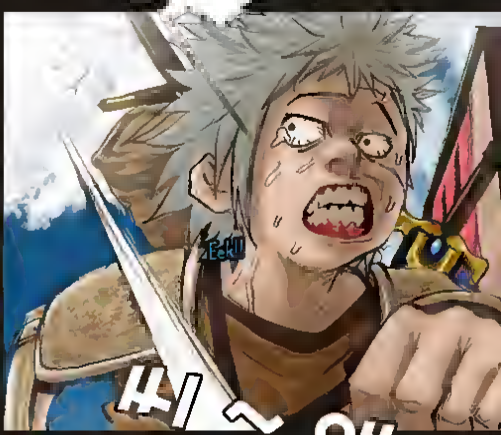
I'll keep you updated
SFX: Psssst



I'll just make sure that
he's the real thing

SFX: swish

IS THIS ALL THAT THE NAME EDERMASK IS WORTH??



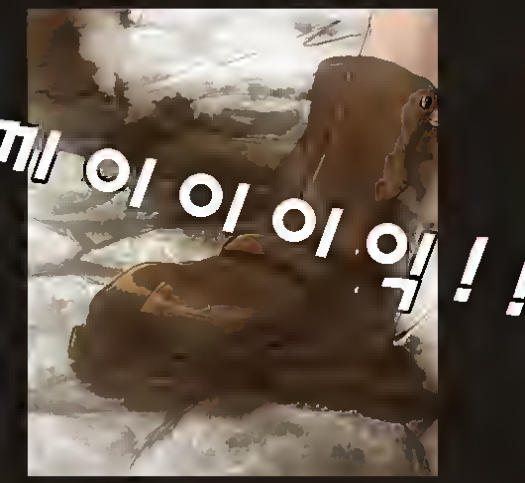
SFX: Dash

WHY DO WE HAVE TO RUN!! CAN'T WE EVEN EAT IN PEACE?

There's too many to fight them all

ARE YOU AN IMPOSTER, AJUSSI??
If I were, we'd be eating lunch right now.
AAAACK!!!! THIS IS NOT THE TIME FOR JOKES!!
DO SOMETHING ABOUT THIS!!

IN FRONT!!!


SFX: skid
끼 이 이 이 익 ! !

URGH!!

To be continued...

www.egscans.com